

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

## Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

« NAUMANN »



La más perfecta que se presenta en el mercado español.

Obra de ingeniería alemana

Dispositivo automático para bordar

Representante en Sóller

A. Canals  
Alquería del Conde, 19

VENTA LARGOS PLAZOS

## LEÑA

para estufas y cocinas  
ASERRADORA ELIAS

Exportation de Fruits en Gros

Specialité en

Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

## R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte, 10 y 12

CARCAGENTE - Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

NARANJAS - MANDARINAS

## CARDELL & COLOM

Sucesores de MIGUEL CARDELL (Casa fundada en 1911)

Telegramas: CARDELL, Alcira  
» CARDELCOLOM, Villarreal

Teléfonos: ALCIRA 120  
» VILLARREAL 154

APARTADO DE CORREOS N.º 23 Alcira

Filial en Francia: CARDELL, COLOM & CASTAÑER - LE THOR

Téléphone N.º 1

Télégr.: Carlomer

## ALCIRA Y VILLARREAL



# RABASA ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS" ..

Teléfono, n.º 35.

# ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS**LLABRES PÈRE ET FILS**

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHERI MARSEILLE**MARSEILLE**TÉLÉPHONE  
Colbert 21-18

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS &amp; PRIMEURS

ORANGES-BANANES,

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

**B. Arbona & ses Fils****MICHEL ARBONA FILS**

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

**Compañía Frutera**

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux  
Spéciaux desservant les filiales à Sète, Toulon Cannes et Nice

36-38 Cours Julien MARSEILLE

Téléph: Colbert 37 - 82

Télégraphe FRUTERA

IMPORTATION EXPORTATION  
MAISON RECOMMANDÉEpour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

**Casa MIGUEL MARTORELL**

Fundada en 1904

**JUAN REYNES** SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

**CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA  
ALMACEN DE MADERAS DE**MIGUEL COLOM**Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y  
moderno :: Especialidad en puertas y persianas  
enrollables sistema americano :: Persianas catala-  
nas :: Restauraciones de todas clases :: Decora-  
ción e instalación general de mobiliariosCALLE DEL MAR, 77  
GRAN-VIA

SÓLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Succursale à Sète:

**MAISON "IBERIA,"**

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à  
**NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à  
**CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D.ª CATALINA PASTOR MAYOL

VDA. DE D. BARTOLOME VICENS BERNAT

*falleció en esta ciudad el día 13 de los corrientes*

**A LA EDAD DE 69 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== (E. P. D.) ====

Sus desconsolados hijos: D. Antonio y D. Bartolomé; hijas políticas: D.ª Margarita Clar Garau y D.ª Catalina Orell Muntaner; nieto y nietas; hermanos y hermanas políticos; sobrinos, primos y demás parientes participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán reconocidos.

## La exclusiva de servicios por carretera

Según tenemos entendido, ha sido sometido a la firma del Gobierno un importante decreto, en virtud del cual se concede a las Compañías ferroviarias que lo soliciten la exclusiva de los servicios por carretera. Este servicio está hoy por hoy limitado al transporte de viajeros; más adelante puede que alcance también al transporte de mercancías, pero aún así es tanta la importancia que contiene esta medida, que está llamada a influir de un modo poderoso en la marcha y desarrollo de todas las Compañías ferroviarias españolas.

Como es natural, los beneficios de esta disposición a punto de ser un hecho alcanzarán también a la Compañía del «Ferrocarril de Sóller», toda vez que dispondrá de la exclusiva por carretera de Palma al Puerto de Sóller de las dos que nos unen con la capital: de la del Coll, por Buñola, y de la de Valldemosa. Esto equivale a decir que no circulará un solo pasajero por estas dos vías de comunicación que la Compañía sollerense no tenga el control de ello, y que, por consiguiente, terminará la desigual competencia que se le hacía con autos y autocares, que actualmente réstanle importante número de viajeros.

Por lo dicho se comprende la importancia que para la vida económica futura de nuestra Compañía alcanzará esta disposición que nos ocupa. Ninguna empresa particular podrá mantener, como hasta el presente, servicios regulares de viajeros entre Palma y nuestra población por ninguna de las citadas carreteras sin el consentimiento de la Compañía concesionaria, y aún en este caso es muy posible que una parte de los tributos que para realizarlos haya de satisfacer revierta a la entidad que gozará de la concesión. De modo que, con ésta, no sólo conseguirá el ferrocarril eliminar la competencia que se le hace sino que aún obtendrá un ligero beneficio de los viajeros que circulen por las carreteras en cuestión, si se aprueban las bases que fueron presentadas al Gobierno.

La concesión de esta exclusiva creará a la compañía del «Ferrocarril de Sóller» una nueva situación, que la obligará a atender los servicios que le serán transferidos. Por de pronto, habrá de continuar el que ahora se viene realizando desde los hoteles del poniente de Palma hasta nuestro puerto, viniendo por Valldemosa y regresando por el Coll. También habrá de cuidar de que las necesidades de aquellos pueblos a los cuales afecta la concesión como Valldemosa, Deyá, Buñola y Sóller, estén ampliamente atendidas, para que la obtención de esa concesión no se convierta en un inconveniente para todos ellos. Para ello le será preciso extender el radio de sus actividades a otras zonas que las estrictamente ferroviarias, aun cuando sólo sea con carácter complementario; pero con ello podrá atender mejor el servicio de transportes de viajeros con Palma,

que es su principal finalidad, y además verá reforzados sus ingresos con aquellos que la competencia automovilística excluía de sus posibilidades actuales.

Aun cuando los transportes de mercancías no queden incluidos por el momento en esa concesión, no por esto la Compañía ferroviaria local deja de atender al estudio de esta cuestión, que es donde más se deja sentir el peso de la competencia. Examinados los factores que concurren en la preferencia que el público otorga a los servicios por carretera sobre los que viene realizando la propia Compañía, resulta que la tal preferencia se debe principalmente a dos motivos contra los cuales es imposible la lucha: la mayor baratura en el transporte y a la circunstancia de que el servicio se presta de domicilio a domicilio y no de estación a estación. El primer inconveniente es fácil de resolver por parte de la Compañía del Ferrocarril, puesto que siendo el transporte con tracción eléctrica más económico que todo otro, sólo ha de limitarse a la obtención del Gobierno de unas tarifas más reducidas que las que aplica en la actualidad que hagan imposible a sus competidores el igualarlas. Y para el segundo extremo, nos consta que la Compañía ferroviaria local viene ocupándose en eliminar este otro inconveniente creando el servicio a domicilio de todas las mercancías que vengan por el ferrocarril mediante un servicio de camionetas que rápidamente las lleven hasta el domicilio del receptor.

Nos place ver como nuestra Compañía ferroviaria se preocupa en contrarrestar los efectos que la competencia por la carretera le produce en sus ingresos, por medio de una acertada orientación que promete rendir eficaces resultados. Al celo de sus directores en buscar una solución a la situación que aquella competencia le crea viene a unirse ahora, para coadyuvar al resultado que se pretende, esta disposición del Gobierno que nos ocupa, que, si bien ha de coartar la libertad de las empresas particulares de transportes de viajeros, por otro lado viene a defender los cuantiosos intereses que representan las empresas ferroviarias que aquí, como en el resto del mundo, estaban fuertemente amenazados por la competencia que los avances de los medios de locomoción han creado y crean continuamente.—M. M. C.

### NOTAS DE LA REDACCION

Razones de orden interior nos obligan a fijar un límite para la admisión de originales.

Destinaremos al número de la semana siguiente la colaboración y publicidad

que no obren en nuestro poder el viernes a las ocho de la mañana.

Quedan exceptuadas las noticias para la «Crónica Local» y los anuncios mortuorios y por líneas, que se admitirán hasta las doce de la mañana del sábado.

## Poesies d'Ausias March

L'Editorial valenciana «L'Estel» acaba de publicar un volum de poesies del nostre gran poeta Ausias March. Es una selecció que ha anat a cura d'Enric Navarro i Borràs així com el pròleg, el glossari i les notes. Navarro i Borràs és un jove poeta, exquisit poeta de moderna sensibilitat, d'una ferma cultura i ben enterat de la nostra literatura clàssica. La tasca que ha portat a terme és, com ha dit Martí Riquer, perfecta, puix que posat a fer una tria de l'obra poètica d'Ausias March, n'ha ofert al lector tots els caires.

El seleccionador s'havia proposat—i ho ha aconseguit—els següents punts: que es conega íntegrament la personalitat del poeta; que el llegidor no versat en estudis filosòfics, que és a qui va dirigida l'edició, tinga un tast d'aquella poesia més entenedora; que l'ortografia faciliti la lectura sense detriment de l'original. Naturalment: calia, i així ha estat fet, que en transcriure i en puntuar les poesies ausiasmarquianes l'ortografia fera entenedor el text però que no es modificara la morfologia llur.

El pròleg que obri el volum conté a més a més de les notes biogràfiques del poeta, la seva personalitat literària la

qual, és cosa sabuda, pot ésser comparada a la del Dant i a la del Petrarca. I no manca l'exposició de l'estat actual dels estudis, en mans erudites encara, del lloc de naixement d'Ausias March que tots crefem era Gandia i que el senyor Carreres Valls acaba de posar en dubte.

Aquest volum de *Poesies* és el primer d'una sèrie que «L'Estel» ha de publicar. Es tracta de posar a l'abast del públic, de la massa que s'ha convingut dir popular, els clàssics valencians. Es d'una gran necessitat que els valencians que ara es deixondixen patriòticament tinguen en edició popular, econòmica però pulcra, unes mostres, un tast de cada un dels escriptors clàssics. Martorell, Frai Vicent Ferrer, Canals, Rois de Corella, Isabel de Villena, Jaume Roig... són molt coneguts de nom però no per coneixença directa de les seves obres sinó per referències damunt la premsa valencianista.

Ara ha començat «L'Estel» aquesta interessantíssima sèrie popular. I ha escollit a Enric Navarro i Borràs l'honor de començar-la amb la seva magnífica selecció.

CARLES SALVADOR.

## Han florecido los almendros

Mallorca puede, con justicia—como dijo acertadamente Salaverría—llamarse *la isla de oro* por la riqueza de sus campos, por la opulencia y la feliz diversidad de sus cultivos.

La riqueza agrícola es quizá la que produce a la mayor de las Baleares más rendimientos. Mallorca, con su suelo fértil, y su clima templado, es país agrícola por antonomasia. Y dentro la agricultura mallorquina tiene un gran relieve y se destaca sobremanera la producción arbórea. Ya Don Miguel de Unamuno, en el lirismo andariego de sus «Andanzas y visiones españolas», resumió, al hablar del llano de «La isla dorada»:

«El destumbramiento que produce la hermosura de la costa montañosa del Norte, de sus espléndidas calas, de sus valles y sus barrancos, de sus rocas encendidas que avanzan a bañar su fulgor en el azul del mar, que es como una sangre; todo eso hace que no se aprecie lo debido la copiosa apacibilidad del riante llano de higueras, olivos, almendros y algarrobos».

El almendro es el árbol genuino de Mallorca. En todos los lugares de la Isla, excepto en los pocos en que la composición del terreno es adversa o en los parajes desabrigoados, véase tan preciado árbol.

Y su producción representa, acaso, tanto como la de los demás árboles juntos, calculándose en dos millones, aproximadamente, el número de almendros.

La almendra de Mallorca se caracteriza por su extensa variedad, siendo toda ella dulce sin mezcla alguna de amargas, como sucede con el almendrán de varios de los demás centros productores: Bari, Sicilia, Persia, Asia Menor. Dicha cualidad la hace ser estimada en todo el mundo para los usos de confitería, fabricación de chocolates, etc.

La almendra mallorquina se vende en los principales centros consumidores de este artículo en Europa, siendo los mercados más importantes Hamburgo, Londres y Marsella. También América fué gran consumidora, especialmente los Estados Unidos, hasta que se estableció por esta nación una tarifa prohibida de 16 centavos de dólar por libra de peso, lo que hace que este derecho de entrada alcance, al cambio actual, un 85% *ad valorem*.

La época activa de la exportación es desde principio de la campaña—en Septiembre—hasta Diciembre, decreciendo después.

La última estadística—la de 1932-33—de la producción del almendro en Mallorca e Ibiza, señala las siguientes cifras:

46.791 hectáreas de superficie de almendros cultivados; 350.935 quintales métricos por valor de 26.320.125 pesetas. Fueron exportados directamente al extranjero por el puerto de Palma durante el año 1933.122.136 kgs. de almendra en cáscara y 1.402.704 kgs. de almendra en pepita. Y durante dicho año, la cotización media de la almendra en Mallorca fué de 90'75 ptas. los 100 kgs., y 340'00 ptas. los 100 kgs., la del almendrán.

\*\*\*

Han florecido los almendros. Han convertido en galano vergel a Mallorca, tiéndola de un manto de flores blancas, cual si se quisiera desposar con el cielo o con el mar.

La isla entera es una magna flor impoluta.

En su «Viaje a Mallorca» expone Salaverría que el motivo floreal está reclamando a un artista japonés, porque Mallorca en Febrero se transforma milagrosamente en un frágil y hondo argumento de *hai-kai*, sin más que transferir el fervor de las flores del cerezo a estos candidos copos que inundan de dulce idealidad toda la Isla.

Porque el almendro no sólo es el árbol del agricultor y del comerciante exportador, sino también el del poeta, del pintor, del artista fotógrafo, de todo aquel que sabe sentir la placidez de un atardecer de Febrero en la patriarcal campiña mallorquina. Al florecer los almendros, renace nuestra vida espiritual, se mitigan las arideces invernales y el pálido cielo y la tierra fructífera nos hacen pensar en la proximidad de una luminosa primavera. Al florecer los almendros, evocamos los recuerdos gratos, la adolescencia, el primer verso y el primer amor. La flor del almendro, blanca y nítida como el alma de una virgen, es un símbolo.

JOSE VIDAL ISERN.

### Defensora Sollerense

Habiendo llegado a un convenio con la Sociedad «Círculo Sollerense», arrendataria del teatro para la temporada de Carnaval, se pone en conocimiento de los socios de esta Sociedad, que tendrán entrada libre en todos los bailes que se celebren desde el día 21 del actual hasta el 5 de Marzo próximo, siendo indispensable para hacer uso de este derecho obtener un pase que los será facilitado por el Conserje al satisfacer la cuota correspondiente al actual trimestre.

Sóller 12 Febrero de 1935.—El Presidente, Miguel Arbona Oliver.

## LUBRICOLI

(Aceite de oliva neutro y seco, garantizado)

Engrase perfecto de maquinaria, ejes y transmisiones

Pídase a

«Tafona Cooperativa» :—: SOLLER

Teléfono 66

## Monroísmo comercial francés

Si la Francia se ha sentido patriota siempre, y como nadie, a la hora de ahora se declarará patriota y media. Lo suyo es intangible; lo de los demás...

Porque la divisa de los estudiantes: «Los franceses primero», y la divisa de los comerciantes: «Comprad francés», este doble monroísmo galo—permítaseme la calificación—sopla en la rosa de sus vientos, saliendo de labios políticos o asomándose a los puntos de plumas bien cortadas.

El diputado por el Senegal M. Galandou Diouf ha declarado que «Francia compra por miles de millones en el exterior café, algodón, plátanos, lanas, todo aquello que puede suministrarle rápidamente el África negra».

Monsieur Antonetti, gobernador hasta hace pocos meses del África ecuatorial francesa, precisa más todavía: «Compramos diez mil millones de francos de primeras materias en el extranjero, entre las que figuran 345.000 toneladas de algodón; 140.000 toneladas de cobre, de plomo, de petróleo, de gasolina, de lana; 180.000 toneladas de café; 500.000 toneladas de maíz; 160.000 toneladas de plátanos, de té, de oleaginosos; es decir, todo cuanto nuestras colonias pueden suministrar».

Otra voz, la de M. Alcide del Mont, ex-subsecretario de Colonias, recomienda encarecidamente «que se coman plátanos franceses, de Guinea, de Guadalupe, de la Martinica, del Camerón, y no ir a adquirirlos en un 70 por 100 al

extranjero: Canarias, Colombia o Guatemala».

Otro botón de muestra: El escritor Georges Duhamel, en «Le Figaro», levanta su copa con vino argelino... a cuenta de los mostos españoles en primer lugar y después a cuenta de los caldos de Italia, de Suiza, de la Europa central. «Una buena manzanilla—dice Duhamel—no resiste a la comparación de un Château Chalon, de un Mersault, de un champaña en bruto. En cuanto al famoso Val-de-penas (así lo escribe), es una bagatela al precio de los buenos vinos ordinarios franceses.»

¿Lo veis? Sopla el monroísmo galo de Norte a Sur y de Levante a Poniente. En nada habría yo de oponerme al puesto, que envidia, del patriotismo francés, si por su exceso de celo no cayera en el peligro de vestir un santo para desnudar otro, si no cayera, para ensalzar sus productos, en el vicio de menospreciar los del prójimo, y si, además de imponer en Francia lo de «Comprad francés», no tratara de imponer asimismo al extranjero idéntica divisa: su divisa. Como, por ejemplo, y precisamente estos días a España, sus automóviles y sus sedas, que necesitan del arancel español para competir con los de otras procedencias. Si nuestros amigos los franceses, como lo proclaman sin respeto, persiguen comprar todo en casa, en colonias y protectorados, que no exijan ventajas sin contrapartidas para vender fuera sus manufacturas.

J. E. YNDART.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

16 Febrero de 1895

Bastante numerosa fué la concurrencia que se dirigió al Puerto el sábado último, para asistir a la fiesta de Santa Apolonia mártir, advocada contra el dolor de muelas, que se celebró en el oratorio de Santa Catalina de la referida barriada, donde su imagen es venerada. El hermoso día, después de los muchos frios y lluviosos que se han sucedido, brindó a muchas familias a salir para tomar el sol y hacer su merienda en el pintoresco pinar.

En la madrugada del martes, a las tres, el fúnebre doblar de las campanas anunció al vecindario que un sacerdote había dejado de existir. En efecto, el querido tío del Director del SOLLER, el anciano D. Pedro Antonio Marqués, después de una peregrinación de 82 años por este valle de lágrimas, desprendiéndose de su envoltura mortal, voló a recoger el fruto de sus trabajos, de sus sufrimientos, de sus virtudes, dejando a su familia y a cuantos íntimamente le tratábamos sumidos en el más amargo dolor.

También esta semana dejó la Muerte despiadada sumidos en amargo desconsuelo a nuestros apreciados amigos el médico D. Jaime Antonio Mayol y el comerciante e industrial honrero D. Damián Orell y Castañer, arrebatando al primero su idolatrada madre, D.<sup>a</sup> Magdalena Busquets, fallecida en Fornalutx el miércoles, y al segundo su amada hija Isabel, la primogénita, agraciada joven de diez y seis años, encanto de los padres y de toda la familia, que falleció ayer.

Con la correspondencia, pasaje y un poco de carga llegó el lunes por la mañana el vapor «Isleño», saliendo de nuevo con la balija para Barcelona a la hora de itinerario. Entre los pasajeros que desembarcaron en este puerto figuraba el diputado provincial D. Pe-

dro Martínez Rosich, quien salió poco después para la capital.

El martes vino a este pueblo, para pasar algunos días al lado de su familia y para dirigir unos ejercicios espirituales en el oratorio de las Hermanas de la Caridad, nuestro paisano y amigo el M. I. Sr. D. José Oliver, Arcediano de la catedral.

Digno de aplauso es la idea que ha tenido nuestro amigo D. Juan Torrens y Calafat, profesor de instrucción primaria, de dar enseñanza gratuita a seis jóvenes pobres tan luego abra al público la escuela que tiene resuelto abrir muy en breve en este pueblo.

Según se indica en el extracto de la última sesión del Ayuntamiento, que publica el SOLLER hoy, ha dimitido los cargos de Primer Teniente de Alcalde y Concejal de dicha Corporación, nuestro estimado amigo D. Pedro Antonio Rullán, fundado en motivos de salud. El Sr. Rullán estaba encargado de la Alcaldía desde que se ausentó, en uso de licencia, el Alcalde propietario, D. Antonio Pons Gisbert.

El miércoles de esta semana embarcáronse en el vapor correo de Valencia los aprovechados jóvenes estudiantes, aspirantes al sacerdocio, D. Jaime Ripoll y Deyá y D. Jaime Casasnovas y Escalas, quienes, movidos por su gran vocación religiosa, deben ingresar en la orden de la Compañía de Jesús, haciendo el noviciado en el convento de Gandía.

La animación va en aumento en cada uno de los bailes que se dan tanto en la «Defensora Sollerense» como en el «Teatro Rullán», sobre todo en los de los días festivos. El domingo último fué tanta la concurrencia, que en ocasiones sólo podía bailarse con gran dificultad. Las máscaras no abundan mucho hasta el presente, ni han llamado tampoco la atención, las que han concurrido, por la elegancia y la novedad en los trajes que han exhibido.

## ACCIO CATOLICA

COL·LABORACIÓ

## EL DIA DEL PAPA

Després de set anys i mig de pontificat moria, el 22 de gener de 1922, el Papa de la pau, Benet XV. Dies més tard el Cardenal Aquiles Ratti era elegit per ocupar el solí pontifici. Quan Pius XI fou investit amb la més alta dignitat eclesiàstica sols feia uns set mesos que posseïa el capell cardenalici.

Benet XV fou el gran apòstol de la pau. Pius XI és el Papa de les Missions, el gran clarivident d'aquest moviment universal que s'anomena Acció Catòlica. Bé es pot dir que Benet XV dedicà tot el seu pontificat a agermanar baix el signe gloriós de la Creu els pobles dividits i enverinats per les passions. Al Papa de la pau succeí l'home que precisament requeria l'Església catòlica després de la desoladora desfeta europea. Aleshores ja es congriava la persecució contra l'Església justament en aquells països que abans havien estat els seus pilastres. Pius XI ha fet sentir mantes vegades la seva veu de Pastor i, a pesar de l'escepticisme modern imperant, que talment com la lepra s'aferra a l'ànima dels pobles, vulgues o no ha estat escoltada i encara que no immediats l'òïment ha produït resultats.

Al transcorre els anys la veu humaníssima de Pius XI ha tengut la força suficient perquè de bell nou floreixin les missions, perquè la ciència retornà a l'Església i per fer prevaler els drets del catolicisme, desllindant la política de la religió, com ho demostren les seves justes paraules: «Quan la política toca a l'altar, el Papa, el clergat, el laicat catòlic sembla que fan política, emperò en realitat no fan més que religió. No feim més que religió, no feim més que defensar-la cada vegada que combatim per la llibertat de l'Església, per la santedat de la família, per la santificació dels dies consagrats a Déu. En tots aquests casos i altres semblants, no és fer política, sinó que és la política qui s'en pren a la religió, qui se'n pren a l'altar.»

Además, Pius XI ha fet possible una solució honrosa de la qüestió romana que empresonava al Vicari de Crist.

Les obres que el catolicisme ha emprès en els nostres dies sota el guiatge de Pius XI són moltíssimes. En el Papa actual hi germinen una multitud de iniciatives. Es un treballador exemplar i incansable. Es passa hores i més hores tancat a la seva biblioteca particular, dedicat a l'estudi i a resoldre amb l'ajuda de Déu els problemes que diàriament es presenten a l'Església catòlica.

Llegeix tots els llibres d'interès que es publiquen en el món sencer, i a la seva taula de treball hi arriben una infinitat de publicacions. Gairebé tots els llibres i totes les revistes passen per les seves mans. D'un pren una nota, d'un altre l'interessa una frase o un concepte, d'aquell altre una cita, tal vegada una xifra o quantitat, i així va formant aquella solidesa que és la característica de les seves famoses incliques i cartes apostòliques. Les costums de Pius XI són d'una austeritat que imposa. Els seus àpats senzills com els d'un anacoreta. Treballa sempre. Menja de corgreguda per assistir a una audiència o per retornar al treball.

... Els mallorquins com a tals tenim més motiu que els altres catòlics per homenajar en el seu dia al Papa Pius XI. Ell fou qui canonitzà la mallorquiníssima Catalina Thomàs, la primera dona espanyola que d'ençà de la canonització de Santa Teresa de Jesús, en 1622, ha pujat a l'altíssim honor dels altars, extenguent per tota Espanya el seu ofici i la seva missa i enlairant la seva festa al doble rite de segona classe.

Pius XI, tenguent en compte la neces-

sitat de l'Església mallorquina s'ha després per 5 anys del producte de les col·lectes de Sant Pere, i en un sol any ha trasmes a la Diòcesis dues benediccions pontificies i tres papals. Quan les nocces del nostre benivolunt Prelat, tengué la delicadesa inapreciable de fer-li ofrena del seu autògraf. En el cinquantenari de la Coronació de la Mare de Déu de Lluch i de la fundació de l'Adoració Nocturna, com també per la inauguració del monument a Crist Rei i Consagració al Cor de Jesús, ens va concedir la gràcia d'unes indulgències especials, i encara no fa molt que ens concedí la mercè insigne de la Coronació de la Verge de Sant Salvador a Felanitx.

Com hem pogut veure, per als catòlics mallorquins, el record de Pius XI ha d'ésser de precís inesborrable.

Pius XI acaba d'entrar en el XIV any de pontificat. Déu fassa que la vida del seu Vicari a la terra sia encara de llarga durada.

FIDEL.

1935.

CORREO ITALIANO

## Días de fiesta para Su Santidad

Con el mes de febrero entra el Vaticano en triple aniversario, en la conmemoración de las jornadas anuales más gratas para S. S. Pio XI: la de su exaltación al solio pontificio, la de su coronación como cabeza visible de la Iglesia y la de la firma de los acuerdos de Letrán, que han devuelto al Vaticano la libertad perdida en 1870.

Hace ya trece años, día seis de febrero, que la muchedumbre que un día y otro había aguardado en la plaza Rusticucci el resultado de los escrutinios del Cónclave, vió salir del Palacio Apostólico la humareda blanca que, según costumbre, se desprende al ser proclamado el nuevo Papa. Y mientras vitoreaba al Sumo Pontífice erguía la masa de puntillas, como un solo hombre, para no perder—o por mejor decir, en espera de ver lo imposible—el espectáculo del Pontífice y su séquito al pasar por el Aula de las Bendiciones, la enorme sala situada sobre el atrio de San Pedro cuyos ventanales dan al templo de un lado y del otro a la plaza Rusticucci.

Desde que los Vicarios de Cristo habían caído en cautiverio, solía el nuevo Pontífice bendecir en aquella ocasión, desde lejos, el gentío que esperaba en la plaza y, más despaciosamente, a los afortunados que habían podido entrar en la Basílica de San Pedro; mas Aquiles Ratti, el que fué bibliotecario en Milán y Nuncio en Polonia, llevaba al solio propósitos muy diversos de los que mostraron sus antecesores. Venía el Papa por el aula y al llegar a la mitad encaminóse resueltamente hacia el balcón central, el que da sobre la plaza, empuñó la falleba, salió al balcón y desde el mismo bendijo a los fieles: eran las doce del día, cuando Su Santidad bendijo a los romanos y con ellos a Italia y el mundo. Y así, desde el primer día de su pontificado, mostró S. S. Pio XI que una, era la voluntad del Vicario de Cristo, y que no habían de prevalecer los obstáculos hacinados entre el pastor y su rebaño.

Han pasado trece años y no anda muy lejos, el Papa, de los ochenta de su edad, pero el indicio del primer día se ha demostrado con creces en su pontificado y los años no han debilitado la actividad ni el tono, que Pio XI dedica al gobierno de la mayor sociedad que existe. Quien siguió de cerca las diversas fases del último Año Santo, bien conoce la fibra extraordinaria y el celo de Su Santidad: setecientas audiencias colectivas a millares de peregrinos procedentes de todo el mundo, seiscientas alocuciones a los fieles, amén de las alocuciones consistoriales, cartas apostólicas, homilias de santos

y beatos: mil y una funciones en que el Pontífice tomaba parte e iniciativa. Mas donde mejor se prueba el celo del Pontífice es en la vida cotidiana, en todos y cada uno de sus años de pontificado. Dejando para ocasión más propicia la descripción de la vida cotidiana de Su Santidad, y deteniendonos en las iniciativas que se le deben y en las disposiciones emanadas estos trece años, no cabe menos de sorprenderse.

En ningún pontificado se celebraron dos Años Santos ni Papa alguno llevó a los altares más santos y beatos; ni, en otro campo, estipuló más pactos concordatorios: con Baviera, Polonia, Lituania, Checoslovaquia, Francia, Portugal, Italia, Rumania, Prusia, Austria, y con España si, como parece, las negociaciones emprendidas por el señor Pita Romero llegan a buen término. Tal actividad vaticana manifiesta no sólo el abandono de la tesis de la separación de lo temporal y de lo religioso, sino también un renacimiento del catolicismo que parecía apagado bajo las cenizas del siglo pasado. En tal sentido, el Papa reinante ha alentado la Acción Católica, enfrentándose, según su costumbre, con quien contrariaba la práctica cristiana, como en las famosas encíclicas «Rappresentatti in terra» y «Non abbiamo bisogno», que restarán como las invectivas más violentas que hayan sido pronunciadas contra el fascismo; ha publicado la «Mens Nostra» sobre los ejercicios espirituales, la «Quadragesimo anno» sobre problemas económico-sociales y la «Casti connubii» sobre el matrimonio; encíclicas para atraer a los disidentes y frenar a los perseguidores de la Iglesia; encíclicas, cartas apostólicas y constituciones para regular los estudios eclesiásticos; y, de manera especial, encíclicas y cartas referentes a las Misiones, que no en balde se llama a Pio XI el Papa de las Misiones. Pero la obra definitiva del Pontífice actual la constituyen los pactos de Letrán, cuyo aniversario se celebra el día 11 del corriente.

Al entrar en 1870 los «bersaglieri» por Porta Pia quedó el Papa recluso, voluntariamente, en la Ciudad Leonina, el barrio edificado al otro lado del Tiber, sobre la colina Vaticana. Aunque la Ley de Garantías reconociese que «el jefe de la catolicidad conservará su sede, independiente de cualquiera soberanía humana», siguió el Pontífice considerándose como prisionero de Italia y sobre cada uno de los reyes italianos caía la excomunión, que automáticamente levantaban graciosamente los Papas al hallarse aquéllos en punto de muerte. Cuatro Papas habían pasado por la Ciudad Leonina sin reconocer el nuevo Estado italiano, a tenor de la famosa encíclica «Non possumus», y fueron vanos cuantos intentos de arreglo hicieron unos y otros: porque la mínima pretensión papal era «el restablecimiento del soberano poder temporal sobre toda Roma», y no estaba dispuesta Italia a ceder su capital.

Llegan así los años de la Guerra y con ellos la entrada de Italia en la misma, contra la católica Austria, enemiga secular de los Saboyas. La situación del pontificado, en el corazón de una nación en pugna con otra católica, es por demás delicada y aun da lugar a malévolas interpretaciones, que suponen al Papa de entonces, Benedicto XV, germanófilo. Se hace una campaña para que el Vicario de Cristo abandone Italia y se traslade a España, única nación europea, católica y neutral: el pueblo español brinda a Benedicto XV, El Escorial, como antaño ofreciera Mallorca a Pio IX; el cardenal Merry de Val, persona de gran prestigio en el Vaticano y en las cancillerías, intercede sin resultado, porque se opone al proyecto el secretario de Estado el cardenal Gasparri, recientemente fallecido. Y la cuestión vaticana se afirma explícitamente, queda por resolver, hasta que el pueblo italiano la decida espontáneamente. Cae Italia, al concluir la Guerra, en un comunismo balbuciente contra el que surge el fascismo. Pasan los años de afianzamiento del nuevo régimen en que es fuerza mantener la nación y formar una conciencia italiana, sin que quede tiempo para regular otros problemas. Y así fué hasta 1927, en cuya fecha el Gobierno italiano inició las negociaciones con la Santa Sede para resolver la añosa cuestión.

El día 11 de febrero de 1929, a medio día, se resolvió el litigio en la Sala de los Papas del Palacio Apostólico de San Juan

de Letrán—residencia que fué de los Pontífices hasta que se trasladaron a Avignon—al firmar el cardenal Gasparri y Mussolini, plenipotenciarios, el Tratado y el Concordato llamados *lateranenses* por el lugar en que se redactaron. Con ellos se devolvía—como declaró tres días después Pio XI—Dios a Italia e Italia a Dios.

Desde aquella fecha, la religión del Estado italiano es exclusivamente la católica (por ello figura hoy el crucifijo en las aulas escolares, y en nombre de Dios se abren las legislaturas del Parlamento) y se reconoce la soberanía de la Santa Sede «con propiedad plena, exclusiva protestad y jurisdicción soberana sobre el Vaticano en su forma actual, creando así la Ciudad del Vaticano», dentro de cuyos límites «no podrá producirse ingerencia alguna del Gobierno italiano y no habrá más autoridad que la de la Santa Sede».

El Concordato, por su parte, da al matrimonio canónico el valor civil que antaño era reconocido al mismo por nuestras leyes; establece la enseñanza religiosa en las escuelas, a cargo de profesores autorizados por la Iglesia y con textos acordados entre la Iglesia y el Estado; dispone que los prelados presten juramento de fidelidad a la Nación, al Rey y al Gobierno, etc. Por demás interesante resulta un punto del mismo, que dice textualmente: «En consideración al carácter sagrado de la Ciudad Eterna, sede episcopal del Sumo Pontífice, centro del mundo católico y meta de peregrinaciones, el Gobierno italiano cuidará de impedir en Roma, todo lo que pueda contrariar dicho carácter.»

Tres veces se izarán este mes, las banderas italiana y pontificia en las astas de los palacios vaticanos, del Capitolio y demás edificios públicos; pero aún se muestran descontentos algunos, del estado de cosas creado por los acuerdos de Letrán. Opinan los «papalinos» que el territorio vaticano es muy menguado, sin tener en cuenta que es lo suficiente para poder ejercer una soberanía confiada a hombres, en beneficio espiritual de otros hombres. Duélense los «squadrístas» de la revolución fascista de que se substraiga al régimen, la influencia sobre la densa población eclesiástica de Roma. A unos y a otros se anticipaba ya Su Santidad, al decir a los párrocos de la capital una hora antes de que los Acuerdos Lateranenses fuesen firmados: «No hay línea, no hay expresión de dichos Acuerdos que no haya sido, durante más de treinta meses, objeto personal de Nuestros estudios, de Nuestras meditaciones, y más aún de Nuestras oraciones... Por lo que a Nos toca, bien sabíamos desde el primer momento que no lograríamos satisfacer a todos, lo que ni siquiera Dios bendito logra de ordinario.»

JUAN RAMON MASOLIVER.

(De La Vanguardia)

## Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento del dividendo activo de 25 ptas. por acción, fijado en la General ordinaria de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller, 28 de Enero de 1935. El Director-Gerente, Amador Canals.

## Joyería BONNIN

Plaza A. Maura, 14 (S' Arraval)  
SÓLLER

Antes de comprar sus joyas, visite nuestras vitrinas, fijese en los precios y calidad, y Vd. mismo propagará nuestro lema

A MEJOR CALIDAD MENOS PRECIO  
A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

## Se desea vender

una casa grande y otra más pequeña, situadas en las afueras de la población. Tienen huerto y agua.

Para informes, dirigirse al anuncio n.º 49, en esta Administración.

# Crónica Local

## La Junta General extraordinaria de "El Gas,"

El pasado domingo, día 10, a las once de la mañana, tuvo lugar en las oficinas de la S. A. «El Gas», la Junta General extraordinaria de accionistas, previamente convocada para reformar los artículos 27 y 30 de sus Estatutos.

Dió principio el acto nombrándose dos Secretarios escrutadores, cuyo nombramiento recayó en los accionistas D. Jaime Ripoll Coll y D. Antonio Arbona Vicens.

El Secretario dió lectura a la lista de los señores accionistas que habían tomado papeleta de asistencia, con expresión de las acciones depositadas por cada uno, y de los votos correspondientes. Añadió luego que estando representadas, conforme previene el artículo 168 del Código de Comercio, más de la mitad de las acciones de la Sociedad, por ser el total de éstas 5.000 y las presentadas 3.297, podía tratarse de la reforma de los artículos mencionados y serían por consiguiente válidos los acuerdos que se tomaran. A continuación dió lectura a la proposición de la Junta de Gobierno, que es de que los citados artículos queden redactados en la siguiente forma:

Artículo 27. La Junta de Gobierno se compondrá de 16 Vocales propietarios y cinco suplentes, pero se amortizarán las cuatro primeras vacantes de vocales propietarios que ocurran por defunción o renuncia de sus respectivos titulares; de forma que la Junta de Gobierno definitiva quedará constituida por 12 Vocales propietarios y 5 suplentes.

Artículo 30. La formación y renovación de la Junta se verificará del siguiente modo: En la primera Junta General ordinaria que deba celebrarse para elección de Vocales, se cubrirán las vacantes reglamentarias y se nombrarán los nuevos Vocales hasta completar el número de 16. En los años sucesivos se nombrarán cinco el primero, cinco el segundo y seis el tercero y así sucesivamente, teniendo en cuenta las amortizaciones que en cada caso haya que hacer, pero nunca podrán nombrarse menos de cuatro, de modo que si en virtud de tales amortizaciones resultaren un año menos de cuatro vacantes a cubrir, se completará este número por sorteo. Los Vocales que deben cesar cada año serán los más antiguos por su nombramiento y si sobre esta base no pudiesen ser designados, se acudirán para ello al sorteo. Los Vocales y suplentes son reelegibles.

Terminada la lectura, el Sr. Miró Pastor pidió la palabra y dijo:

«Como siempre he hecho honor a mis convicciones íntimas, arraigadísimas por cierto, de velar en todo momento por el prestigio y por los fueros del accionista, tengo que oponerme a la modificación proyectada por la Junta de Gobierno, no para molestar a los señores que se quiere contentar o halagar con la modificación que se intenta, ya que para mí todos los accionistas de esta Compañía, desde el más rico al más pobre y desde el más sabio al más ignorante, son dignos y aptos para ocupar cualquiera de los cargos que integran la Junta de Gobierno, contando como cuenta esta casa con un celoso Director Gerente, un competetísimo personal técnico y un puñado entusiasta de obreros que se afanan en el cumplimiento de su deber, sino como protesta por el agravio que implica para el accionista el querer a todo trance hacerle servir una vez más de pedestal para encumbrar nuevos señores sin razón y sin motivo alguno racional y lógico que justifique la necesidad del aumento.

»Por tanto, yo pregunto y deseo del señor Presidente de esta Sociedad que con toda lealtad y con el corazón en la mano se dignen indicar las causas que impulsaron a la Junta de Gobierno a la convocación de esta Junta General extraordinaria, ya que como en buena doctrina no

hay término medio, cabe aducir por parte del accionista: o que la Junta de Gobierno reconoce que no está a la altura de la misión que le fué encomendada, criterio que no comparto, o que ha hecho acto de presencia en la misma algún problema de vida o muerte de la Sociedad que implica por parte de la Junta la necesidad de nuevos concursos».

Terminó solicitando constasen en acta sus manifestaciones.

A las mismas se adhirieron los señores Castañer, Bernat Ozonas, Coll Mayol y algún otro.

El Sr. Presidente contestó diciendo que el motivo de la ampliación en proyecto había sido para evitar una lucha entre la Junta de Gobierno y un grupo de accionistas, respetable por el número de acciones que representan, los cuales deseaban tener una intervención más directa en la administración y por considerar la Junta que la lucha sería perjudicial para los intereses de la Sociedad, que todos tenemos la obligación de defender.

Pidió la palabra del Sr. Coll e hizo extensas manifestaciones en contra de la ampliación, leyendo además un artículo periodístico en pro de las luchas cívicas.

Prosiguió la discusión, en la que tomaron parte buen número de asistentes, unos en pro y otros en contra de la reforma proyectada, hasta que finalmente el señor Miró Pastor propuso que la Junta General acordara no haber lugar a la reforma proyectada por la Junta de Gobierno, pidiendo fuese pasada a votación su propuesta.

Así se efectuó, quedando desechada la proposición del Sr. Miró Pastor por 142 votos en contra y 55 votos a favor.

Fué votada seguidamente la proposición de la Junta de Gobierno modificando los citados artículos 27 y 30 en la forma transcrita. La votación dió el siguiente resultado: 142 votos a favor y 55 votos en contra. Quedó por consiguiente aprobada.

Hizo nuevamente uso de la palabra el Sr. Miró Pastor y propuso que los señores de la Junta de Gobierno, una vez terminado el plazo de su mandato, no pudiesen ser reelegidos hasta después de transcurridos cinco años desde el día de su cese. Se opusieron a ello varios señores accionistas por entender que esta proposición contradecía abiertamente el artículo 30, que se acababa de aprobar.

El Sr. Miró Pastor se ausentó entonces del salón de sesiones, expresando su disconformidad, y seguido de varios señores accionistas, en el mismo momento en que el Sr. Presidente levantaba la sesión.

## Noticias varias

Estamos enterados de que, como consecuencia de las gestiones realizadas por la Comisión del «Crédito Balear» que fué a Madrid a entrevistarse con los representantes del «Banco de España» y de la banca privada para solucionar la situación de aquella entidad, se llegó a un acuerdo definitivo en lo que se refiere a la ayuda y colaboración que dicha Banca privada está dispuesta a prestar a la entidad bancaria mallorquina para que pueda solucionar total y satisfactoriamente su estado económico.

Con este motivo la banca privada ha enviado a tres representantes para examinar y dar su conformidad a la liquidación efectuada por los gestores y el representante del Consorcio Bancario, y una vez levantada la suspensión de pagos, poner en marcha de nuevo al «Crédito Balear» y llevar a la práctica la fórmula de arreglo propuesta por los acreedores, o sea el pago del veinte por ciento de los créditos.

Por las impresiones que llevamos recogidas y por las posibilidades económicas y el apoyo que habrá de prestarle la banca privada, se tiene la esperanza de que el «Crédito Balear» podrá reanudar su vida normal con mayor vitalidad, aún, que antes, y en un corto espacio de tiempo ir al pago del ochenta por ciento restante de los créditos que se le habían confiado.

El próximo viernes, día 22, se presentará en el Juzgado de Palma la Memoria de la situación económica del «Crédito», siguiendo los trámites necesarios para levantar la suspensión de pagos y poder reemprender el Banco totalmente su vida normal, interrumpida en parte por las graves circunstancias por qué ha pasado.

Creemos excusado decir cuanto nos alegramos poder adelantar las noticias que anteceden, de las que habrán de alegrarse también cuantos tienen sus ahorros comprometidos en el «Crédito», y aun aquellos que sin afectarles de un modo directo la citada suspensión hacían votos para su acertada solución.

En nuestro número anterior dimos cuenta del éxito alcanzado en sus gestiones por el Sr. Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, quien consiguió dar comienzo inmediatamente a las obras de construcción de varios caminos vecinales, entre ellos dos de gran importancia, como son el denominado de *Binidorm* y el de enlace del de *Ses Argiles* con el de *Sa Figuera* por el *Coll d'En Marqués*, y hoy nos es muy grato poder dar a nuestros lectores otra buena noticia con respecto a la labor realizada por el Sr. Colom: la de haber obtenido autorización para construir, con cargo a los fondos del Estado, el camino también de enlace de los antes nombrados de *Ses Argiles* y de *Sa Figuera* en el punto conocido por *Ses Murteres*, o sea convertir el camino sendero que existe entre *Sa Taulera* y *Ses Ausines* en buen camino vecinal.

Se trata, como puede verse, de una mejora de mucha importancia y que ha de ser de gran utilidad para el vecindario, principalmente para los propietarios de fincas de aquella parte del término municipal, que serán los más directamente beneficiados.

Se nos dice que el señor Alcalde espera obtener la cooperación de los propietarios de fincas lindantes con el mencionado camino sendero, a fin de que ayuden a la construcción del proyectado camino, no sólo con la cesión del terreno que haga falta sino también con los materiales de que dispongan y les sea posible desprenderse.

Por la consecución de esta nueva mejora, por la que desde hace muchos años suspira el vecindario, enviamos al señor Colom Mayol nuestra más cordial enhorabuena.

La Invasión de sarampión que existe en esta ciudad y de la que nos ocupábamos en la crónica anterior, ha decrecido en gran parte, y si bien se han producido algunas pocas invasiones nuevas el número de altas ha sido mucho más importante, en lo que habrá influido sin duda el mejoramiento general del tiempo que se ha producido durante esta semana.

Nos complacemos en dar la presente noticia y esperamos poder insertar muy en breve la de la total desaparición de esta molesta epidemia infantil.

El pasado domingo, día 10 del corriente, tuvo efecto en el salón de sesiones del Ayuntamiento el acto de la rectificación y cierre definitivo del alistamiento de los mozos de esta ciudad que deben concurrir este año al reemplazo del Ejército.

En dicho acto fueron resueltos todos los casos pendientes y los nuevos que se presentaron, bien respecto de inclusiones o de exclusiones del dicho alistamiento.

Para mayor facilidad de nuestros lectores, con lo cual seguimos una costumbre de años anteriores, publicamos en otro lugar del presente número la relación general de los mozos alistados que forman el reemplazo del presente año 1935.

El acto de la clasificación y declaración de soldados de los mozos alistados debe celebrarse también en el salón de sesiones del Ayuntamiento el día de mañana, domingo, a las nueve horas. Como es sabido, en este acto los mozos después de ser tallados pasan el reconocimiento médico y son filiados en las oficinas municipales. Se nos encarece pongamos de manifiesto la importancia de las operaciones de mañana, sobre todo en lo que concierne a alegaciones, ya que las que no son formuladas en dicho

acto no son luego atendidas. Así, pues, a ser llamado el mozo y preguntado por sus motivos de alegación, tanto si se presenta personalmente como representado, deben exponerse todos los motivos de exclusión o prórroga que se tengan a su favor, a fin de poder luego beneficiarse fundados en dichos motivos.

Han continuado activamente durante la pasada semana los trabajos que viene realizando la brigada municipal de obras para la construcción de la zanja en que es colocada la tubería que ha de abastecer las fuentes públicas proyectadas. Terminado, como decíamos en nuestro número anterior, el ramal de la calle de Pl y Margall, en la semana que hoy fine se ha trabajado en el ramal de las calles del Obispo Nadal, Vuelta Piquera, Jesús, Tamany y del Capitán Angelats, en cuya calle ha de instalarse una fuente adosada al corral de la casa propiedad de D. Miguel Mayol Puig.

Los referidos trabajos se han verificado intensamente, gracias al aumento de personal de la brigada ordenado por el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, con el doble objeto de adelantar la realización de la mejora y de dar trabajo, dentro de las posibilidades del erario municipal, al mayor número de obreros parados de esta ciudad.

Fruto de la actividad desarrollada en estos últimos tiempos es el haberse, en el día de ayer, viernes, abierto al público la fuente instalada en la calle del Metzge Mayol, antes de Cocheras, y hoy habrán quedado completamente instaladas y en disposición de prestar servicio las fuentes de la calle de la Igualdad y la de la calle de Batach, esquina a la del Padre Baró.

Se nos asegura que la próxima semana quedarán asimismo instaladas y abiertas al público las fuentes de las calles de San Pedro y de San Jaime, y se seguirá trabajando para conseguir que, cuanto antes, esté terminada esta importantísima mejora, que supone un paso gigantesco para la higienización y la salubridad de esta ciudad.

\*\*\*

Como complemento de este servicio de abastecimiento de agua, sabemos que, a propuesta del concejal D. Pedro Rullán Pastor, se estudia el dotar, en las bocanillas del trayecto del trazado de la tubería, de tomas a dicha tubería para ser utilizadas en caso de incendio y para dar facilidades al servicio de riegos, siempre—esto último—que se dispusiera de agua en cantidad suficiente para ello.

Con la misma extraordinaria concurrencia que en las semanas anteriores continuó el domingo último en el «Café Central», de los Hermanos Bauzá, la serie de bailes que viene celebrándose durante la presente temporada. El salón en que tienen lugar resultó insuficiente para contener a la muchedumbre que asistió al mismo, prueba de la predilección con que el público, principalmente la juventud, acoge esta clase de diversiones, que por lo que se refiere a las de la temporada actual puede decirse han llegado a su total animación aun antes de entrar de lleno en lo que se ha dado en llamar temporada carnavalesca.

El martes y viernes, en la sociedad «La Unión» también dieron principio los bailes que se tiene en proyecto celebrar, los cuales se vieron igualmente muy concurridos. A ellos asistieron ya las primeras mascaritas, que animaron la fiesta con la diversidad de sus trajes y con sus risas y donaires.

Mañana, por la noche, en el «Café Central» tendrá lugar otro de los bailes de abono, que probablemente registrará la misma animación que sus anteriores; como de costumbre lo amenizará la orquesta «The Black Cat».

En «La Unión» el martes y viernes próximos se repetirán los bailes de esta semana, que amenizará la novel orquesta local «The Happy Jazz» bajo la dirección de don Jaime Rullán. Al finalizar el baile de salón del viernes, la señora García, que es la janzandista de la orquesta, dará una exhibición de bailes exóticos.

En el teatro de la «D-fen-ora» el próximo jueves darán comienzo los bailes que organiza la sociedad «Círculo Solerense» en obsequio de sus socios, con un

brillante baile de máscaras, que amenizará la orquestina «Marvel» de Lluchmayor.

Para este día, el local habrá sido adornado con sumo gusto por la Comisión organizadora a las órdenes del miembro de misma, D. Miguel Coll Rullán. La iluminación eléctrica correrá a cargo de D. Amador Colom, que promete resultar muy bella y original.

Según nos anuncia la citada Comisión organizadora, además de los concursos de bailes [que tiene en proyecto, piensa celebrar también concursos de trajes y distribuir premios entre los concurrentes, a fin de proporcionar a los bailes los mayores atractivos posibles.

El buffet ha sido concedido al conserje de la «Defensora Sollerense», D. Gabriel Huguet, que fué quien mejores condiciones ofreció al ser puesto a subasta.

Según de público se dice, es muy posible que la Administración local de Correos, que como saben nuestros lectores viene buscando casa desde hace algunos meses, pase a la casa n.º 7 de la calle de la Rectoría, conocida por *Ca'n Parrinyola*, propiedad del Dr. D. Damián Deyá, pues si bien oficialmente está aún pendiente de aceptación, el hecho de ser la única ofrecida y estar emplazada en sitio céntrico y cercano de la estación así lo hace suponer.

De confirmarse la noticia, deberán efectuarse en la citada casa algunas modificaciones para adaptarla a las necesidades de aquella estafeta.

Ninguna variación han sufrido los precios de los frutos de este valle durante la presente semana, pues en los diversos centros de contratación donde hemos solicitado la cotización corriente nos han contestado era la misma de la semana anterior.

En su consecuencia, los precios que han regido han sido los siguientes:

Naranjas, de 8 a 12 ptas. la carga.  
Limonas, de 8 a 10 ptas. id.  
Mandarinas, de 30 a 35 ptas. id.  
Almendras, de 24 a 27 ptas. el hectólitro.  
Almendrón, a 105 ptas. los 100 kgs.

En el número extraordinario del «Boletín Oficial» de la provincia hemos visto la relación de vecinos de esta ciudad que tienen derecho a actuar de Jurados en las causas criminales que, durante el presente año, tienen que verse ante la Audiencia. A continuación publicamos dicha relación, con lo cual quedará ampliado el sueldo que publicamos anteriormente sobre el particular.

#### Lista de Jurados por el Juzgado Municipal de Sóller

Cano García José, Cañellas Busquets Juan, Cañellas Muntaner Andrés, Cañellas Puig Antonio, Cañellas Ramis Juan, Capó Colomar Miguel, Capó Grau Juan, Capó Gual Antonio, Capó Martorell Bartolomé, Carbonell Rosselló Antonio, Cardell Arbona Francisco, Cardell Arbona Miguel, Casasnovas Bernat Juan, Casasnovas Borrás Pedro Antonio, Casasnovas Casasnovas Juan, Casasnovas Castañer Miguel, Casasnovas Colom Juan, Casasnovas Colom Miguel, Casasnovas Escales Juan, Casasnovas Escales Vicente, Casasnovas Morey Juan, Casasnovas Pastor Jaime, Casasnovas Seguí Bartolomé, Casasnovas Vicens Juan, Casellas Gili Arnaldo, Castañer Alcover Antonio, Castañer Alcover Bernardo, Castañer Alcover José, Castañer Alcover Pedro Antonio, Castañer Arbona Francisco, Castañer Arbona José, Castañer Bernat Antonio, Castañer Bernat José, Castañer Bernat Ramón, Castañer Castañer Bernardo, Castañer Castañer Jaime, Castañer Castañer Juan, Castañer Cifre Antonio, Castañer Cifre Guillermo, Castañer Colom Amador y Castañer Colom Gabriel.

Una sección de la brigada municipal se ha dedicado en la semana que fine hoy a los trabajos de limpieza de cunetas de varios caminos y de conservación del firme del camino de Biniraix y de *Sa Figuera*.

\*\*\*

En el tramo de este último hoy prolongación de la calle de la Victoria, que linda

con la urbanización del *Camp d'En Canals*, se está procediendo a un abundante recargo con piedra machacada, a fin de construir el firme de dicha vía.

\*\*\*

En distintas calles y vías públicas se ha procedido a la siembra de los árboles que componían la partida últimamente adquirida por el Ayuntamiento para cubrir las faltas existentes en el arbolado público.

Con suma complacencia hemos leído en el diario «La Información», de Santiago de los Caballeros (República Dominicana), que se ha constituido en aquella ciudad, ante el Notario de la misma D. I. de Peña Rincón, una sociedad comercial en nombre colectivo que gira en dicha plaza bajo la razón de «M. Rodríguez & C.ª», de la que forma parte nuestro paisano y apreciado amigo el joven D. Jaime Ballester Pons, con los señores D. Manuel y D. Celestino Martínez Ramos y D. Avelino Robledo.

La nueva entidad se ha hecho cargo del activo y pasivo de la extinguida firma de «M. Rodríguez & C.ª S. en C.ª», cuyo fondo de comercio ha adquirido. Se dedicará a la explotación del comercio en general y especialmente a la compra y venta, al por mayor y al detalle, por cuenta propia y en comisión, de telas, paños, puntos, tejidos, sombreros y demás mercancías, y llevarán la firma social con el carácter de Gerentes los Sres. D. Manuel Rodríguez Ramos y D. Avelino Robledo.

Nuestra sincera felicitación al joven comerciante, Sr. Ballester, por sus progresos, al mismo tiempo que deseamos a la novel sociedad plngües beneficios en los negocios que emprenda.

Conforme anunciábamos en anteriores informaciones, el lunes de esta semana, se han empezado los trabajos dispuestos por el Estado para la conservación y mejora de los caminos vecinales de este término, emprendidos al objeto de remediar el paro obrero, cuyas consecuencias se hacen sentir en esta ciudad.

Una numerosa brigada compuesta por obreros inscritos en el Registro de Colocación que se lleva en el Ayuntamiento, procede en la actualidad al ensanche y afirmado del camino vecinal denominado «De la carretera de Palma a Sóller por Valldemosa y Deyá al caserío de Binidorm», y en la próxima semana se procederá a la organización, si es posible, de nuevas brigadas, a fin de aumentar el número de obreros colocados, disminuyendo de este modo el de los que se encuentran sin trabajo.

Al contrario de lo que sucedió la semana anterior, que aún al finalizar volvió a llover y a nevar, en la que fine hoy han sido hermosos, claros y con brillante sol los últimos días de la misma. El buen tiempo que reina actualmente como que lleve trazas de continuar, en contradicción con el calendario, que en el pasado cuarto creciente de la luna señalaba lluvias y en el próximo plenilunio, que será pasado mañana, lunes, anuncia tiempo revuelto. Es posible que para dicho día se produzca el cambio pronosticado; pero por de pronto el rostro risueño que nos muestra Febo desde el principio de esta semana parece indicar que ya está saciada la Naturaleza de regalarnos el agua, granizo y nieve que tan abundantemente durante las pasadas en esta comarca cayó.

El frío que se deja sentir actualmente nada tiene de extraordinario; es el que normalmente se siente aquí en la época en que nos hallamos, bastante más tolerable que el que el sábado y domingo últimos hizo tiritar a las personas menos acostumbradas a sentirlo y obligó a las más delicadas a permanecer recluidas en sus hogares, al amor de lumbre.

A muchas otras, en especial a las más jóvenes, las «favoreció» aquella súbita y ya inesperada bajada de la columna termométrica con una nueva cosecha de sabafiones.

XUT

Semanario humorístico de futbol. Venta: San Bartolomé, 17.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

El jueves de esta semana regresó, de Villarreal, al objeto de pasar unos días al lado de su familia, nuestro particular amigo D. Bartolomé Morell Bauzá.

Para asistir al funeral celebrado en sufragio del alma de su difunta madre, vinieron ayer los hermanos D. Damián y don Francisco Coll Rotger, procedentes de Alger y Amiens, respectivamente.

Ha regresado hoy de Le Havre nuestro antiguo y apreciado amigo D. José Mora Borrás.

Sean todos bienvenidos.

### SALIDAS

Ha salido esta semana, para Alcira, nuestro apreciado amigo D. José Ripoll Arbona.

Ha de embarcar hoy para Le Havre después de breves días de permanencia en esta ciudad, el joven comerciante D. Pablo Mora Bauzá.

Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

### PETICION DE MANO

Para nuestro joven paisano y amigo don Juan Marqués Mayol fué pedida, en Enero próximo pasado, la mano de la distinguida Srta. Lelis Antonia Mera, por los esposos, próximos parientes de aquél, D. Bernardo Marqués Ferrá y D.ª Magdalena Carrío, en nombre de sus padres, D. Bernardo Marqués Rullán y D.ª Catalina Mayol Lafuge.

El proyectado enlace se verificará a fines del próximo mes de Marzo en la ciudad portorriqueña de Arecibo, en donde tienen ambos jóvenes su residencia y el novio sus negocios. Piensan éstos emprender luego de efectuada la unión viaje a Nueva York, a París y a esta ciudad, donde pasarán un corto período de su luna de miel.

La revista «Puerto Rico Ilustrado» da la noticia en sus «Notas de Sociedad» en esta forma, que nos complacemos en reproducir:

«COMPROMISO AMOROSO.—Uno de los acontecimientos de mayor relieve en nuestros círculos sociales, ha tenido lugar durante los últimos días de la pasada semana. Trátase del formal compromiso amoroso entre dos de nuestros representantes sociales de la Villa del Capitán Correa. Ella, gentil y bella damita, señorita Lelis Antonia Mera, hija del conocido comerciante de esta plaza don José S. Mera, la que por su gracia y donaire se ha captado siempre múltiples simpatías. El, don Juan Marqués, de nacionalidad española, culto joven también de nuestra buena sociedad y miembro de la firma comercial de Arecibo, «Marqués & Co.»

Por nuestra parte podemos informar que la sociedad de Arecibo ha acogido con júbilo esta nueva, deseándoles a los futuros contrayentes un sendero de dichas y que pronto sus sueños se truequen en la más alta felicidad.»

Reciban los novios nuestro cordial parabién, y sus respectivos familiares la más cumplida enhorabuena.

### BODA

En la mañana del jueves último se unieron con el santo lazo del matrimonio el joven comerciante D. Jaime Morell Rosselló y la agraciada Srta. María Catalina Ferrá Calafat.

La ceremonia religiosa se celebró en la capilla del Santo Cristo, de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, ricamente adornada e iluminada con profusión.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el vicario Rdo. D. Jorge Company.

Apadrinaron la boda: por parte del novio, sus padres, D. José Morell Castañer y D.ª María Rosselló Carbonell; y por la de la novia, también sus padres, D. Damián Ferrá Morey y D.ª María Calafat Morell.

Firmaron el acta como testigos los señores D. Lucas Morell Rosselló, D. An-

tonio Bujosa Sastre y D. Jaime Calafat Morell, propietarios.

La novia lucía un elegante traje de *satin* blanco y cubría su cabeza níveo velo, ceñido a sus sienes por bella diadema de azahar.

Terminado este acto los invitados fueron obsequiados en el Hotel del Ferrocarril con un espléndido *lunch*.

La gentil pareja salió luego en viaje de bodas para el santuario de Lluch, Pollensa y otros pueblos del interior de la isla, debiendo embarcar luego para Saint-Vallier, Nancy, París y otras importantes poblaciones francesas.

Reciban los noveles esposos—a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado—nuestra más efusiva felicitación.

### ENFERMO

Desde el lunes guarda cama, víctima de fulminante ataque de apoplejía, nuestro apreciado amigo el industrial D. Miguel Arbona Rullán, padre de nuestros estimados colaboradores D. Miguel y D. Andrés Arbona Oliver.

Hacemos fervientes votos por su pronto y total restablecimiento.

### NECROLOGICA

Larga y penosísima enfermedad, sufrida con paciencia ejemplar y cristiana resignación, ha precedido al fallecimiento de la amable anciana D.ª Catalina Pastor Mayol, viuda del propietario D. Bartolomé Vicens Bernat, ocurrido en la madrugada del miércoles último.

A consecuencia de un ataque apoplético que sufrió hace algunos años, vivía la paciente recluida desde entonces en su casa, atendida con la mayor sollicitud por sus hijos e hijas políticas, de quienes fué siempre entrañablemente querida, y visitada y consolada por las personas amigas, que sentían por ella un verdadero aprecio. Su desaparición del mundo de los vivos, no obstante las pocas esperanzas que tenían unos y otros en el restablecimiento de su salud, dada la índole de la enfermedad que padecía y su ya avanzada edad, ha dejado a los familiares sumidos en amargo dolor, y a los íntimos y demás personas con quienes se había relacionado profundamente apenados.

Por la dulzura de su carácter, por la bondad de su corazón, por sus cualidades de excelente esposa y cariñosa madre y por todos los demás prendas morales de que estuvo su alma adornada, mereció en todo tiempo el respeto y la consideración de cuantos, allegados y amigos, con ella convivieron, y ese caudal de simpatías que la han acompañado hasta el sepulcro.

Para su entrada en la eternidad fué confortado su espíritu con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión.

El día mismo del óbito, a las seis de la tarde, se rezó en la casa mortuoria el rosario y acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio, con asistencia del Clero parroquial con cruz alzada y de un muy considerable número de vecinos, habiendo desfilado antes éstos ante los apenados deudos, para expresarles su condolencia, y lo mismo en la Parroquia a la terminación del solemne funeral que se celebró en la mañana del día siguiente en sufragio del alma de la finada.

Descanse en paz ésta, y reciban los atribulados hijos, D. Antonio y D. Bartolomé; hijas políticas, D.ª Margarita Clar Garau y D.ª Catalina Orell Muntaner; nietos, hermanos y hermanas políticas, y los demás familiares que con ellos lloran en estos momentos la irreparable pérdida del ser querido, resignación y consuelo y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

### DEPORTISTAS!

Comprad todos los días  
**EL MUNDO DEPORTIVO**  
y todas las semanas  
**AS - CAMPEÓN - XUT**  
En venta:

Librería de J. MARQUÉS ARBONA—San Bartolomé, 17

TBO

Semanario infantil. - 10 c. s.  
Venta: San Bartolomé, 17.

## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 6 de Febrero de 1935

*Los que asisten*

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José M.<sup>a</sup> Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. Eugenio Losada Flol, D. Pedro Rullán Pastor, don José Aguiló Pomar y D. Antonio Colom Casasnovas.

Orden del día

*Acta anterior*

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

*Pagos*

Se acordó satisfacer: A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal de obras, 1.791'51 ptas. por los jornales y materiales invertidos, desde el día 21 de Enero al 3 de Febrero de este año, en diversas obras realizadas por administración. A D. Miguel Seguí, 294'85 ptas., por 158 sacos de cemento de la clase corriente y 15 sacos de cemento Portland, suministrado durante el mes de Enero último para varias obras municipales. A D. Andrés Pizá, 147'75 pesetas por 123 sacos de cemento de la clase corriente utilizado durante el mes de Enero último en diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Juan Coll, 184'50 ptas., por 41 metros de bordillo de acera suministrado para ser colocado en las calles de San Jaime y de Fortuny. A D.<sup>a</sup> Dolores Bordas Estella, 251 ptas., por diversos árboles para plantar en distintos sitios públicos. A D. José Vanrell, 139'28 ptas., por 1.310 kilogramos de paja suministrada para la manutención de los caballos propios de este Municipio. A la «Casa Bar Lock», de Palma, 75 ptas., importe del abono por la limpieza y cuidado de las máquinas de escribir existentes en las oficinas municipales correspondiente al corriente año.

*Permisos para obras*

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Juan Colom Alcover, como encargado de D. Antonio Capó Pons, para empezar las obras de asentamiento de una casita que ha de construir en el punto denominado *Ca'n Verd*, interin se confecciona el proyecto correspondiente; debiendo sujetarse a la alineación que señalará la Comisión de Obras.

A D. Amador Bernat Rosamor, en representación de D. Damián Canals Morell, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 1 de la calle del Mirto a la alcantarilla pública; debiendo construir en dicha finca una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento.

A D. Gabriel Pascual Bisquerra, como mandatario de D. Jaime Ripoll Coll, para realizar varias obras en la casa n.º 40 de la calle de la Luna, consistentes en cambiar el entramado y el forjado de la actual cubierta y construir el cielo-raso del zaguán y de una dependencia del primer piso.

*Instalación de un electro-motor*

Habida cuenta de que durante el plazo de diez días en que ha permanecido expuesta a información pública la correspondiente instancia, no se ha presentado ninguna reclamación, se acordó conceder permiso a D. Francisco Marroig Oliver para instalar un motor de 1 H. P. para accionar un quemador de aceites pesados, en la casa de su propiedad, sita en la plaza de la Constitución, n.º 5.

*La institución del «Premio Miguel Ballester Serra».*

Dióse cuenta de una instancia presentada por el Rvdo. D. Miguel Rosselló Barceló, en concepto de Presidente de la sociedad «Lira Sollerense» que patrocina la Banda y Escuela municipales de Música de esta ciudad, mediante la que expone que la distinguida dama D.<sup>a</sup> Rosa Cruellas, viuda de Ballester, ha instituido un premio anual de 200 pesetas que se denominará «Premio Miguel Ballester Serra», a la memoria de su malogrado esposo y que será concedido

entre los músicos que integran la Banda Municipal a fin de estimular su asistencia a los ensayos y, a la vez, su buen comportamiento, con arreglo a las bases que presenta.

Que siendo deseo—añade—de la señora Cruellas el que se dé carácter oficial a la institución de dicho premio para que así sea un mayor acicate para los músicos, se ha resuelto dar conocimiento al Ayuntamiento de la expresada fundación y presentarle las citadas bases, esperando se servirá prestarles su conformidad y conceder con su valiosa intervención, el apoyo moral a que es acreedora dicha obra, en atención a los merecimientos del malogrado señor Ballester, que fué siempre, además de un amante de la cultura en general, un ferviente protector de cuantas manifestaciones musicales tuvieron lugar en esta su muy amada ciudad natal y a la doble finalidad de dicho premio que, como se ha dicho, tiende a honrar y perpetuar su memoria y a hacer perseverar a los músicos que componen la Banda Municipal en su amor al estudio de la Música unido al recuerdo de un ciudadano que tanto la amó y veneró.

Termina solicitando al Ayuntamiento que se sirva acoger con cariño esta hermosa iniciativa y contribuir a llevarla a la práctica mediante hechos definitivos y concretos, acordando por unanimidad otorgarle su apoyo e intervención.

Seguidamente dióse lectura a las bases presentadas para la administración y reparto de dicho premio.

Después de enterarse el Ayuntamiento de dicha instancia y de las referidas bases, el señor Losada expresó su opinión favorable a la iniciativa de la señora Cruellas, Vda. de Ballester, y propuso acceder a la petición aceptando las bases y prestando el apoyo al Patronato del Premio que se trata de establecer.

El señor Puig manifestó su deseo de que conste en acta que él cree laudable la iniciativa de la señora Cruellas, pero que no puede dar su conformidad a dicha instancia y bases porque sigue manteniendo la misma actitud antes de ahora expresada, contraria a que el Ayuntamiento tenga banda municipal, por cuyo motivo salva su voto en este asunto.

El señor Colom (D. Antonio) se adhirió a las manifestaciones del señor Puig.

El señor Losada insistió en su proposición y dijo que defendía el asunto porque se trata de una obra altruista que debe merecer el aplauso de todos, sin entrar a examinar para nada en este momento la cuestión de la Banda Municipal, pues sobre la conveniencia de ello tiene formado criterio que expuso oportunamente; pero ahora, la cuestión que se discute no tiene nada que ver con aquélla, entendiéndolo lo que procede es aprobar o desaprobar el ofrecimiento que la entidad «Lira Sollerense» hace al Ayuntamiento en la referida instancia, y abogó para que éste fuese aceptado. Terminó proponiendo dar las gracias a la nombrada señora Cruellas por su desprendimiento.

El señor Pastor dijo salvar su voto, y después de las expresadas manifestaciones, la Corporación acordó:



## HIPOFOSFITOS SALUD

La falta de apetito, los estados consuntivos, la anemia y la debilidad general, desaparecen con rapidez, tomando este famoso reconstituyente, que está aprobado por la Academia de Medicina por su actividad y eficacia.

Es un regenerador que puede tomarse en todas las épocas del año.

No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD**

Suave eliminador del estreñimiento y de la bilis. Pídesse en farmacias.

1.º Aprobar la instancia y bases presentadas por la sociedad «Lira Sollerense» para instituir el «Premio Miguel Ballester Serra» con carácter oficial.

2.º Conceder a esta fundación el apoyo moral e intervención del Ayuntamiento en la forma que se solicita, facultando en consecuencia al señor Alcalde para formar parte del Patronato del expresado premio y para proceder a su constitución.

3.º Dar, mediante oficio, las gracias a la fundadora Sra. Cruellas por su generoso desprendimiento.

*Bajas de arbitrios*

Después de la lectura de los informes emitidos por el Vigilante de Obras de este Municipio a las correspondientes instancias, se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales las siguientes casas:

La señalada con el n.º 19 de la calle de Fortuny, propiedad de D. Vicente Trias Enseñat, por el concepto de puertas-persianas que se abren al exterior, a causa de haber sido modificada la que existe en dicha finca en el sentido de que se abra hacia el interior de la misma.

La señalada con el n.º 21 de la calle de Fortuny, propiedad de D.<sup>a</sup> Magdalena Mayol, por el mismo expresado concepto y por idéntica causa.

La señalada con el n.º 59 de la calle de Santa Teresa, propiedad de D.<sup>a</sup> Rosa Cruellas Vda. de Ballester, por el mismo expresado concepto y a causa de haber sido quitada la que existía en la citada casa.

*El jornal regulador de un bracero*

Pasando a fijar el tipo de jornal regulador de un bracero en este término municipal, la Corporación acordó fijar dicho jornal regulador en cinco pesetas.

*Ingresos*

Se aprobaron las relaciones de cantidades cobradas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el mes de Enero último, por arbitrios ordinarios y extraordinarios, las cuales ascienden, respectivamente, a las sumas de 10.578'93 ptas. y

2.057'51 ptas., y se acordó ingresar dichas cantidades en la Caja municipal.

Se aprobó otra relación de cantidades recaudadas por dicha Administración de Arbitrios, durante el citado mes de Enero, en concepto de atrasos por débitos de arbitrios municipales de anteriores ejercicios, la cual asciende a la suma de 3.726'87 pesetas, y se acordó ingresar dicha cantidad en la Caja municipal.

*Bases para la provisión de una plaza de Oficial de Secretaria.*

Se reprodujo la lectura de las bases confeccionadas para regular las oposiciones acordadas celebrar para proveer la plaza vacante de Oficial de Secretaria del Ayuntamiento, que en la sesión anterior quedaron sobre la mesa para su estudio, y el señor Losada propuso aprobarlas en la forma como están redactadas.

Los señores Forteza y Frontera manifestaron su conformidad con las bases leídas.

El señor Aguiló también dijo estar conforme, por creer que aquéllas se ajustan en todo a lo legislado.

El señor Puig opúsose a la aprobación de las bases porque en las mismas se limita a 30 años la edad de los opositores y considera que los de mayor edad podrían también prestar buenos servicios.

El señor Alcalde dijo que es una ventaja, a los efectos de la jubilación, nombrar personal joven, y mostrarse partidario por dicho motivo de mantener el tope de 30 años para poder optar a la plaza de referencia.

Entablóse discusión sobre el asunto y en ella tomaron parte casi todos los señores concejales presentes, sustentando los puntos de vista antes expresados, y considerándolo el señor Presidente suficientemente discutido pasó a votación nominal la proposición del señor Losada.

Los señores Puig y Colom (D. Antonio) reserváronse la palabra para después de la votación.

Verificada ésta, lo hicieron a favor de la proposición del señor Losada los señores

## Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Grau & C<sup>ie</sup>.

## OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Mercière. LYON

Filliale de la MAISON CARBONELL  
PUEBLA LARGA  
CARCAGENTE  
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.  
Adresse télég.: OLICAR-LYON  
R. C. Lyon B. 6850.

**NARANJAS Y MANDARINAS**



**SERRA HERMANOS**

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

**VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA**

res Forteza, Frontera, Losada, Rullán y el señor Presidente, y en contra los señores Puig, Pastor y Colom (D. Antonio).

En consecuencia resultó aprobada la proposición del señor Losada por seis votos a favor y tres en contra, y por consiguiente aprobadas también las bases de referencia.

El señor Puig hizo constar en acta que ha votado en contra de la aprobación porque considera que dichas bases están amañadas, lo cual le hace suponer que ya se tiene determinado quién ha de ocupar el cargo. Por dicho motivo, por creerlas inútiles, ha votado en contra.

El señor Colom (D. Antonio) dijo deseaba hacer constar en acta que ha votado también en contra de la aprobación de las bases porque entiendo que al fijar la edad de 30 años el Ayuntamiento comete un atropello, lo cual le hace pensar que las tres minorías presentes tienen determinado la persona a quién ha de darse la plaza, y por lo tanto protesta de este modo de actuar.

El señor Alcalde protestó enérgicamente de las palabras pronunciadas por los señores Puig y Colom (D. Antonio), y dijo que no sabe el nombre de las personas que han de constituir el Tribunal que ha de presidir las oposiciones, pero que al prejuzgar su labor, sin tan siquiera conocer a los opositores, es una injuria que se infiere al Tribunal al calificarlo de parcial, dispuesto al favoritismo cuando él cree que actuará con toda independencia y guiado por recto espíritu de justicia.

Los señores Forteza, Frontera, Losada y Rullán se adhieron a las manifestaciones del señor Alcalde.

El señor Aguiló hizo constar que si él

había votado a favor de la aprobación de las bases, lo han hecho porque considera que están bien hechas. Protestó en primer lugar de las palabras pronunciadas por el señor Puig, quien ha dicho que las bases están amañadas, pues él no ha intervenido en ningún amaño, y haciendo referencia a lo dicho por el señor Colom (D. Antonio) debe hacer constar que ignora quién ha de formar parte del Tribunal, pero desde luego no quiere menospreciar su autoridad considerándolo capaz de parcialidad a favor de determinado opositor, y que si ha votado a favor de la proposición del señor Losada lo han hecho con miras a no nombrar personal de edad avanzada, porque cuanto más edad tenga la persona que se nombre más pronto tendrá derecho a la jubilación.

#### *El Presupuesto municipal y las Ordenanzas de Arbitrios*

Pasóse a tratar de si se prorrogaba el Presupuesto municipal ordinario de ingresos y gastos de 1934 para durante el año actual, así como las Ordenanzas de arbitrios, a excepción de la que regula la exacción de los arbitrios de vía pública, y el señor Puig repitió las manifestaciones hechas en la pasada sesión, con las cuales expresó su parecer en el sentido de que es partidario de hacer un nuevo Presupuesto para este año, y mantuvo lo dicho.

El señor Alcalde manifestó que como estamos ya en el segundo mes del año consideraba más práctico la prórroga del Presupuesto del año 1934, pues si ha de confeccionar el Ayuntamiento un nuevo Presupuesto pasarán muchos días y las cuentas municipales no podrán formalizarse normalmente, y para evitar inconvenientes

propuso acordar la prórroga para durante el año actual del Presupuesto ordinario de 1934, y de las Ordenanzas, de arbitrios, a excepción de la que se ha dicho.

En vista de las manifestaciones del señor Alcalde, salieron del Salón Capitular los señores Puig, Pastor y Colom (don Antonio).

Preguntó el señor Alcalde si se acordaba la prórroga del Presupuesto, teniendo en cuenta las circunstancias antes expresadas y la urgente necesidad de normalizar la administración de este Municipio, y por unanimidad fué aprobada la proposición del señor Alcalde, y en consecuencia se acordó:

1.º Prorrogar el Presupuesto municipal ordinario de ingresos y gastos del ejercicio de 1934 para durante el año actual.

2.º Prorrogar así mismo las Ordenanzas de arbitrios, a excepción de la que regula la exacción de los arbitrios de la vía pública.

3.º Aprobar la nueva Ordenanza confeccionada para la exacción de los arbitrios impuestos sobre ocupación de la vía pública y puestos públicos.

4.º Exponer dichos documentos al público, a efectos de reclamación, durante el plazo reglamentario, con arreglo al artículo 300 y siguientes del Estatuto municipal vigente.

#### *Solicitando la instalación de una fuente pública*

Dióse cuenta de una instancia promovida por varios señores en representación de los vecinos de la calle de Pi y Margall que viven en las inmediaciones del abrevadero existente en dicha calle, mediante la que exponen que se han enterado que la actual fuente ha de desaparecer para trasladarla al punto denominado *Ca'l Bisbe*, por lo que suplican al Ayuntamiento que no les sea privado el privilegio que desde hace siglos ha disfrutado aquella barriada, máxime en la actualidad en que podrían disfrutar de agua potable, mejora desde hace tantos años anhelada. Fundan su petición en los siguientes motivos:

1.º Por la comodidad y necesidad que ello reporta a los vecinos de dicha barriada.

2.º Por ser sitio más espacioso y por tanto de mayor acceso a la fuente en el que está emplazada actualmente, y

3.º Por ser dicha calle una de las vías de mayor tránsito de Sóller, donde la concurrencia de transeúntes que es numerosa pueda abastecerse de tan preciado líquido.

Terminan solicitando ser atendidos en su petición de que no se les prive de la actual fuente, con agua potable.

El señor Alcalde manifestó haber estudiado la petición formulada por los vecinos de la calle de Pi y Margall, la cual considera justificada si se tiene en cuenta que no existe ninguna fuente cerca de las casas que ellos habitan, y para darles satisfacción propuso instalar una fuente entre la del Convento y la de la calle del Obispo, o sea en la calle de Pi y Margall en las inmediaciones de la de Ramón Llull.

El señor Pastor se mostró partidario de dar satisfacción a los vecinos y de instalar la fuente en el sitio que indican.

El señor Puig dijo que es de parecer de instalar el máximo posible de fuentes, pero que se ha de procurar tener agua para alimentarlas.

El señor Alcalde insistió en sus manifestaciones, y dijo que el abrevadero podría continuar en el mismo sitio ya que durante ocho meses del año tendrá agua y se podría estudiar la forma de abastecerlo durante el verano. Añadió que el punto mejor para emplazar la fuente es el que ha indicado, pues además de la circunstancia de buscar el centro entre las fuentes instaladas hay la de que facilitaría agua potable a las mujeres que frecuentan el lavadero que existe junto a la finca conocida por *Ca'n Trinco*. Añadió que también debería instalarse una fuente en las calles del *Fossaret* entre la Cantina escolar y la Casa-cuartel de la Guardia civil y así lo propuso.

Se discutió el asunto, y compartiendo los señores concejales la opinión expresada por el señor Alcalde, por unanimidad la Corporación acordó instalar una nueva fuente en la calle de Pi y Margall, en las inmediaciones de la finca conocida por *Ca'n Trinco* y otra en la calle del *Fossaret*, debiendo la Comisión de Aguas señalar el sitio donde éstas han de emplazarse.

#### *Sobre el proyectado aumento de la gasolina*

Dióse cuenta de una circular remitida por el señor Alcalde de Palma, mediante la que traslada la exposición acordada elevar por la Comisión Gestora Municipal de la capital al Excmo. señor Presidente del Consejo de Ministros en súplica de que, en el caso de llevar a la práctica el proyecto de imponer el aumento de precio a la gasolina vendida, exceptúe a las Islas Baleares de dicho aumento, por las justificadas razones que se expresan en la misma.

Enterada la Corporación, acordó por unanimidad apoyar íntegramente dicha exposición y, en consecuencia, adherirse a la petición elevada al Gobierno por la Corporación municipal de Palma.

#### *Pésame de la Corporación por el fallecimiento del señor Sánchez Guerra*

El señor Alcalde dijo que en Madrid, donde residía, falleció la pasada semana el ilustre español, ex Presidente del Consejo de Ministros, Excmo. señor D. José Sánchez Guerra, uno de los más ilustres políticos de la Monarquía, y que tanto influyó en el advenimiento de la República. Propuso hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte del precioso ciudadano y expresar el pésame a su familia.

Por unanimidad fué aprobada la proposición del señor Alcalde.

#### *Fuente en reparación*

El señor Rullán manifestó que se ha deteriorado la fuente de la plazuela de Rullán, e interesó su pronta reparación.

Contestó el señor Alcalde haber ordenado la reparación de la bomba, pero como tiene que hacerse una pieza nueva que está encargada, la fundición tardará aún unos días en servirla.

#### *Fondos para la Casa-Hospicio*

El señor Colom (D. Antonio) dijo que hace unos meses se acordó entregar cierta cantidad a la Casa Hospicio y tiene noticia de que el Depositario de los fondos de dicho benéfico establecimiento todavía no la ha recibido.

Respondió el señor Alcalde haber ordenado el pago y firmado el correspondiente libramiento antes de finalizar el año 1934, que por éste motivo creía que el pago se había hecho; pero que se informará, y de estar pendiente éste se hará efectivo inmediatamente.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

**Barthélemy y Vicens**

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Sesión ordinaria celebrada el día  
13 de Febrero de 1935

#### Los que asisten

La presidió el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José M.<sup>a</sup> Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. Eugenio Losada Fiol, D. José Aguiló Pomar, D. Bartolomé Mayol Mayol y D. Antonio Colom Casasnovas.

#### Orden del día

##### Acta anterior

Fué leída el acta de la sesión anterior y, al preguntar el señor Presidente si se aprobaba, el Sr. Pastor dijo que en el asunto de la instalación de la fuente en la calle de Pl y Margall no recayó acuerdo definitivo y que por este motivo salvaba su voto.

El señor Puig manifestó salvar su voto porque creía que lo que se acordó con respecto a la instancia que presentaron algunos vecinos que se interesaron por la instalación de una fuente en la calle de Pl y Margall, fué que el asunto pasara a informe de la Comisión de Aguas y resolver después definitivamente, y que a esto creyeron haber dado conformidad y por este motivo salvaba su voto al acuerdo que consta en acta.

El señor Alcalde manifestó que el acuerdo fué tomado en la forma como consta en acta y por unanimidad.

El Secretario participó a la Corporación que al tomar el acuerdo tomó nota detallada de lo acordado y que al redactar el acta procuró interpretar bien el acuerdo, congratulándose de que todos los concejales, a excepción de los de la minoría conservadora, así como los redactores de los periódicos locales, coincidieran en el acuerdo, prueba palmaria de que el referido acuerdo fué tomado.

Después de las expresadas manifestaciones, salvando su voto los señores Puig, Pastor, Mayol y Colom (D. Antonio) fué aprobada el acta de referencia.

#### Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal, 1.005'83 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la semana del 4 al 10 del actual, en diversas obras realizadas por administración. A D. Jaime Canals, 206 pesetas, importe de la alfalfa verde suministrada para la manutención de los caballos propios de este Municipio. Al señor Administrador del Reformatorio Escuela de Nazareth, de Palma, 775 ptas. por las estancias causadas en dicho reformatorio, durante el mes de Enero último, por los menores naturales de Sóller confiados al mismo. A D. Jaime Colom, 175'30 ptas. por 28 sacos de cemento Landfort, suministrado, durante los meses de Diciembre y Enero últimos, para diversas obras municipales. A D. Lorenzo Riera Cabot, 84'15 ptas. por 2.400 kilogramos de cemento de la clase corriente suministrado, durante el mes de Enero último, para varias obras realizadas por la brigada municipal. A don Francisco Bonnin, 28 ptas. por varias reparaciones practicadas a las guarniciones de los caballos propios de este Municipio. A D. Antonio Oliver, 32'15 ptas. por 93 kilogramos de carbón vegetal suministrado para la calefacción de la dependencia destinada a los guardias municipales nocturnos. A la casa «Uralita, S. A.», de Barcelona, 401 ptas. importe del material suministrado durante el presente mes para la canalización del agua en la parte sur de esta ciudad.

#### Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Nicolás Hugué Hugué, para proceder a la limpieza general de la sepultura número 224 del ensanche del Cementerio municipal.

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D. Jaime Vicens Planes, para hermosear la fachada de la casa n.º 2 de la calle del Celler.

#### Una cantidad para la Cantina Escolar.

Dióse cuenta de que por la Dirección

General de Primera Enseñanza se ha concedido la cantidad de 1.500 pesetas para ayudar a los gastos de sostenimiento de la Cantina Escolar de esta ciudad, y a propuesta del señor Alcalde se resolvió dar las gracias a D. Pedro Matutes, Diputado a Cortes, por la labor realizada cerca de Ilmo. señor Director General para conseguir dicha subvención.

#### Solicitando la instalación de alumbrado

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. José Morell Colom, en nombre propio y en el de los vecinos propietarios de casas y solares del ensanche de la finca denominada *Camp d' En Canals*, sita en la prolongación de la calle de la Victoria, mediante la que exponen que las calles de dicho ensanche no poseen una sola luz que permita transitar de noche por ellas, y esto unido al mal estado en que se encuentra el piso de las citadas calles las hacen completamente intransitables. Terminan suplicando al Ayuntamiento se sirva dar las oportunas órdenes para remediar estas deficiencias en lo posible.

Después de enterado el Ayuntamiento de dicha instancia, el señor Colom (D. Antonio) propuso—y así se acordó—pasarla a informe de la Comisión de Alumbrado.

#### La prórroga de los presupuestos municipales

Dióse cuenta de que en la «Gaceta de Madrid» del día 7 del mes actual se ha publicado una Ley del Ministerio de Hacienda disponiendo que queden prorrogados, a partir de 1.º de Enero del corriente año, los presupuestos de los Ayuntamientos que no los tuvieran aprobados.

La Corporación se dió por enterada.

#### Nombramiento de tallador de mozos

Se acordó nombrar a D. Manuel Saez García tallador de los mozos en el acto de clasificación y declaración de soldados, que ha de tener lugar el próximo domingo, día 17 del actual.

#### La introducción de carnes forasteras en Palma

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el señor Alcalde de Felanitx, mediante la que expone que el Ayuntamiento de su presidencia, por creerlo de vital importancia, trató de la anomalía con que son gravadas por el Municipio de Palma las introducciones de carnes forasteras, bien elaboradas o preparadas y sus productos, ya que lo son ilegalmente con la cantidad de 0'25 ptas. kg. en concepto de arbitrio Matadero (aparte del Consumo de carnes), habiendo ya abonado este servicio en el Municipio de origen, bien en el Matadero municipal o en los particulares autorizados por R. O. de 22 de Mayo de 1925. Añade que siendo completamente anti-reglamentario la aplicación de dicha exacción, en perjuicio inegable para la agricultura y ganadería isleña y en particular para toda la clase campesina, de por sí castigada por la baja de los productos agrícolas, se acordó por unanimidad dirigirse a todos los Ayuntamientos de la provincia para que éstos a su vez interesen y recurran ante el de Palma y ante la Delegación de Hacienda a fin de que no prospere el proyecto de dicho abusivo tributo. Termina suplicando que así lo acuerde el Ayuntamiento de esta ciudad.

El Ayuntamiento, enterado, acordó adherirse a la reclamación formulada por la Corporación de Felanitx, por considerar improcedente el citado arbitrio establecido por el Ayuntamiento de Palma.

#### Ruegos y Preguntas

##### Sobre una nota

El señor Puig interesó la lectura de una nota que llevaba escrita, y el señor Alcalde accedió a la petición. Esta fué leída por el Secretario.

Terminada la lectura el Secretario advirtió a la Corporación que sea la que sea la resolución que la Corporación adopte, la nota no constará en acta por no responder a ningún asunto administrativo y ser únicamente político su contenido, y más que político un ataque personal para el señor Alcalde y determinados concejales. Añadió que estos escritos deben dirigirse al pú-

blico mediante hojas sueltas, en manifiestos o en la prensa, pero que no tienen cabida en el libro de actas.

Los señores Forteza, Frontera, Agulló y Losada expresaron su opinión en el sentido de que la referida nota no debía admitirse.

Después de breve discusión y manifestar también el señor Alcalde que no permitiría constase en acta, el señor Puig la retiró, dándose por terminada la discusión.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

## Deportivas

### Futbol

En un buen partido, el «Sóller» perdió ante el «S. S. La Salle», por 4 a 3

S. S. La Salle 4  
Sóller F. C. 3

El pasado domingo, y ante escasa concurrencia, pues, aunque no lloviera, el tiempo era de un frío glacial que no invitaba a pasarse dos horas a la intemperie, se disputó en el Camp d' En Mayol el anunciado partido entre el S. S. La Salle y el Sóller.

Debía ser en homenaje de despedida de Pedro Serra y Miguel Colom, pero prácticamente sólo lo fué para el primero de los nombrados, que por cierto tuvo una actuación magnífica, en plenitud de juego y facultades.

Miguel Colom, que es uno de los pioneros de la nascente afición local a los deportes de nieve, no pudo sin duda quedarse quieto en el fondo del valle al divisar tapizada de gruesa capa de nieve *Sa Coma de N' Arbona*, en la ladera del Puig Major. Ya tendrá ocasión de despedirse como futbolista en cuanto llegue la primavera.

El partido respondió perfectamente a lo que de él se esperaba. El *La Salle* evidenció una vez más su técnica depurada y su acoplado conjunto. El *Sóller* hubo de sacar *tot s'estam* para no ser arrollado por la cantidad y calidad de juego de sus rivales, y salió alroso en su empeño, estando a dos dedos de empatarles el partido, a pesar de que el *La Salle* en técnica futbolística se le mostrara claramente superior.

El primer goal de la tarde lo marcó el *La Salle* por mediación de su delantero centro (que marcó también los otros tres conseguidos por su equipo).

A los diez minutos empató el *Sóller*. Fué en un saque de corner botado por Arcas, que Suau G. remató certeramente a la red. Minutos antes del descanso consiguió el *La Salle* su segundo goal.

Produjose más adelante un nuevo empate, con ocasión de un penalty en que incurriera la defensiva palmesana y que Serra transformó en tanto.

Marcó el *La Salle* dos goals más, que el portero sollerense pudo tal vez interceptar con algo más de decisión y luego obtuvo el *Sóller* su tercer tanto en un saque de free-kick que Serra sacó directo desde veinticinco metros, metiendo el balón con gran fuerza por el mismo ángulo.

Del *La Salle* estuvieron muy bien todos, destacando el delantero centro y los defensas. En el *Sóller*, los mejores Serra, Arcas, Castañer B. y Sacarés.

Se alinearon por el once local: Alvarez—Estades, Sacarés—Mayol, Gelabert, Castañer B.—Castañer J., Serra, Bauzá, Suau G., Arcas.

Arbitró con acierto el antiguo jugador Jaime Castañer.

### Atletismo

Durante el descanso del partido de futbol se practicó la anunciada carrera pedestre de resistencia, quince vueltas al campo, la cual fué ganada por Juan Amengual, no sin encontrar fuerte resistencia en los otros tres participantes.

LINESMAN.

## SE VENDE

finca de 2.500 metros, jardín con cien frutales y agua en abundancia, casa grande, nueva, con muchas habitaciones y garage. Dependencias todo confort, electricidad, baños, calefacción central, etc.

Linda con la carretera de Palma a Sóller, a 200 metros de la estación y autobús cada hora.

Informes: en la misma finca: Pedro Aleo ver, *Ca'n Sampol*, Son Sardina, y en esta Administración, anuncio n.º 56.

## Vida Religiosa

El próximo pasado domingo, a las siete y media, al tiempo de una misa rezada, se dió principio en la Parroquia al triduo mensual en honor de Ntra. Sra. del Pilar, que se continuó el lunes y terminó el martes, a la misma hora y en igual forma.

Verificóse también en dicha dominica, por la mañana, la Comunión general para la asociación de Madres Cristianas propia del segundo domingo del mes. Más tarde, a las nueve y media, se cantó Tercia y acto seguido la Misa mayor, en la que ofició el vicario Rdo. D. Jorge Company y le asistieron como ministros los Rdos. don Antonio Rullán y D. Bernardo Pujol. Ocupó la sagrada cátedra, antes del Ofertorio, el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste.

Al anochecer se rezó el rosario y se practicó la piadosa devoción de los Siete Domingos en honor del glorioso Patriarca San José.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación tuvo lugar el domingo por la mañana, a las ocho, la Comunión general para los Congregantes Marianos y de San Luis Gonzaga. A las cuatro de la tarde se rezó el rosario y se continuó la devoción de los Siete Domingos dedicados a San José, con exposición mayor y plática.

El martes continuóse, durante la misa de las siete, la devoción de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua, y ayer, a las seis de la tarde, se practicó el devoto ejercicio de todos los viernes, en honor del Santo Cristo, que se aplicó en sufragio del alma de doña Paula Bauzá Rullán.

En la iglesia de los PP. Filipenses, terminó el domingo último la solemne oración de Cuarenta Horas dedicadas a la Inmaculada Concepción de Lourdes, celebrándose las funciones del culto en la misma forma que ya en nuestra crónica anterior habíamos anunciado.

La misa de Comunión general, que tuvo lugar por la mañana, a las siete y media, estuvo sumamente concurrida, e igualmente la Misa mayor y los actos de la noche, estando en unos y otros por completo lleno de fieles el mencionado templo. Dió principio el Oficio a las diez y cuarto, y en él se cantó por el pueblo la *Misa de Angelis*, siendo el celebrante el Rdo. D. Pedro L. Ripoll, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los PP. de la Congregación del Oratorio, de Palma, Rdos. Guillermo Font y Juan Borrás. El sermón panegírico de la Virgen Santísima de Lourdes estuvo a cargo del predicador del Triduo, Rdo. D. Ramón Cifre, vicario de Pollensa. Después del Oficio fué expuesto el Santísimo Sacramento.

A las seis y media de la tarde se celebró la función final, consistente en rezo del rosario, último sermón del Triduo, continuación de la Quincena, y Reserva. Entonó el *Te-Deum* y efectuó ésta el Rdo. Párroco Arcipreste, Sr. Sitjar, y seguidamente se cantó una salve ante la imagen de Ntra. Sra. de Lourdes, terminándose con el besamanos a la Virgen, en el que tomó parte numeroso público.

\*\*\*

Al día siguiente, lunes, día 11, a las doce, hora de la primera aparición de la Santísima Virgen a la niña—hoy Santa—Bernardita Soubirous, se celebró en esta iglesia, una misa rezada, en conmemoración del fausto suceso, y a ella asistieron también numerosos fieles.

El martes terminaron los devotos ejercicios de la Quincena preparatoria de la esplendorosa fiesta, con meditación y cánticos, como en todos los días precedentes.

En el santuario de la Virgen de Lourdes, en el *Olivar des Fenàs*, se celebró el lunes, día 11, solemne fiesta en honor de su titular, con misa cantada, a las doce, por el Rector de dicho Santuario, Rdo. don Pedro L. Ripoll. La escolanía parroquial y el pueblo cantaron la *Misa de Angelis*.

No obstante el frío y el mal cariz del tiempo, por la mañana, asistieron al religioso acto buen número de fieles; mas,

Esta noche y mañana presentan:

# El negro que tenía el alma blanca

La mejor producción cinematográfica española presentada en Sóller hasta hoy

Según la novela de ALBERTO INSUA — Dirigida por BENITO PEROJO — Música del maestro DANIEL MONTORIO

interpretada por ANTOÑITA COLOMÉ, MARINO BARRETO, ANGELILLO y PEPE CALLE

Un film que encanta, emociona y subyuga

Un triunfo resonante de la producción nacional

como luego se serenó el cielo, aumentó la concurrencia para la función de la tarde, que se celebró, según costumbre, con la mayor solemnidad. Consistió ésta en procesión por la carretera que serpentea en las inmediaciones de la pintoresca Capella, cantándose durante la misma el rosario, y en un devoto ejercicio dedicado a la Inmaculada de Lourdes, con meditación y cánticos, efectuándose después el besamanos, al desfilar los asistentes por ante la veneranda imagen. Con lo que se dió por terminada hogafío la conmemoración anual de la primera aparición de la Virgen Santísima en la gruta de Lourdes.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. —Mañana, domingo, día 17: A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto, y continuación de los Siete Domingos.

Martes, día 19: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio en honor del Patriarca San José.

## De Teatros

### FANTASIO

Un resonante éxito obtuvo el sábado y domingo últimos la proyección en el «Fantasio» de la espectacular producción «Ufilms» *Marta Luisa de Austria*, cinta en la que se hallan acumulados todos los elementos precisos para hacer un film extraordinario; artistas, directores, música, escenógrafos, argumento, todo ha sido prodigado con verdadero dispendio, dando por resultado una obra que maravilla por su grandiosidad artística y fascina por su presentación fastuosa.

A la formidable creación de la gran artista Paula Wessely, cuyo talento artístico ha sido una de las revelaciones más importantes de la actual temporada, hay que unir la acabada labor de su oponente Willy Forst, ambos admirablemente secundados por todos los demás intérpretes.

El programa incluía la producción de la «Metro» *La pelirroja*, doblada en español. Técnicamente encierra esta película un aceptable valor cinematográfico y está cortada con precisión y justeza. Lo que no encontramos tan aceptable es la desenvoltura del tema que, desde luego, resta mérito a la realización.

La labor que realiza Jean Harlow en *La pelirroja* merece el comentario elogioso; con su arte personalísimo da humanidad a un personaje que no tiene mucha. Lewis Stone aparece en la obra como el gran actor que fué siempre, ofreciendo una labor acabada. Chester Morris crea también un personaje muy digno.

El numeroso público que asistió a estas funciones salió en extremo complacido.

Esta noche se estrenará el film de Benito Perojo *El negro que tenía el alma blanca*, que llega precedido de una justa fama, conseguida por una serie de rotundos triunfos en diversas capitales de España, donde ha sido recibido con extraordinario entusiasmo por el público, que ha llenado hasta los topes en todas las sesiones todos los salones que lo han

proyectado hasta ahora. Las exclusivas «Balart y Simó» al presentar esta película confían plenamente en la acogida que le será dispensada por nuestro culto público y que constituirá el mejor premio a los considerables esfuerzos realizados para dotar a nuestra naciente cinematografía de una obra que verdaderamente le enaltezca y le abra nuevos horizontes, que permitan confiar para ella en un risueño porvenir.

*El negro que tenía el alma blanca*, nueva edición hablada y cantada en español, de la popular novela de Alberto Insua, presentada por «Balart y Simó», dirigida por Benito Perojo, con música del maestro Daniel Montorio y principalmente interpretada por Marino Barreto, Antoñita Colomé, Angelillo y Pepe Calle es, pues, una gran película que honra a nuestra cinematografía y la impulsa, que deleita al espectador manteniendo fija su atención sin decaimientos ni reparos.

Benito Perojo en esta su nueva realización de *El negro que tenía el alma blanca*, ha sabido superarse, haciendo advertir el paso ostensible del tiempo al ofrecer la sensación de la técnica actual.

Benito Perojo ha realizado esa novísima versión con verdadero amor, acompañando a su voluntad la maestría y el ingenio. La acción de la película se desarrolla apoyándose sucesivamente en escenas, números o chispazos relevantes que son como el salpicado de aciertos que hacen triunfar el detalle y con él, por consiguiente, el conjunto.

Esos acertados puntos de apoyo, de efecto y de éxito, son, unas veces, los fandanguillos cantados superiormente por «Angelillo», que impresionan y embelesan al público; otras veces, la canción y la simpatía del negro Marino Barreto, en el papel de «Pedro» o «Peter Wald», hallazgo meritisimo que representa, como actor y como «chansonnier», para la película; o bien la seductora Antoñita Colomé, sugestiva en su turbación ante el negro, en sus graciosas danzas y en sus canciones finisimas; o las preocupaciones del amante y mísero padre y su regalada vida de después, que interpreta magníficamente Pepe Calle; o la alegre rumba, demasiado breve; o las notas típicas y de colorido; etc.

También esos puntos sobresalientes, de apoyo, se encuentran en la técnica. Benito Perojo ha lanzado su cámara de artista por los picos y vertientes de Montserrat, llegando hasta el sacro fulgor de su basílica; ha impresionado con la captación atrevida y grandiosa de la fachada del templo de La Sagrada Familia; de una antena de radio agudizada hasta las nubes; con captaciones bellísimas de Barcelona, París—hermoso crepúsculo en el Sena—Niza, etc. La fotografía es buenisima; el sonido, perfecto.

En cuanto al argumento, conocida es la novela del joven negro de alma nobilísima, que, vejado por un hijo de la familia con la cual vive, se marcha en busca de libertad y fortuna con un limpia-botas (Angelillo) que pasa a ser su malogrado secretario al triunfar el negro en los escenarios mundiales como cantor y bailarín, y, después de socorrer al que antaño le vejó, enamorado de su bella y blanca «partenaire» (Antoñita Colomé) se suicida al no ser correspondido por ella.

Hoy nuestro público podrá juzgar por sí mismo el valor de *El negro que tenía el alma blanca*, que será presentado, con todos los honores, en el «Fantasio» y en el «Defensora», pues de seguro resultaría insuficiente el primero de dichos locales

para cobijar a cuantos ansían presenciar el estreno de esta grandiosa producción, gloria del cine patrio.

Completará el programa la graciosa comedia musical *La chica del surtidor*, por Ursula Grabley y Fritz Schulz.

Para el martes está anunciado un interesante y popular programa formado por las películas «Columbia» que distribuye la casa «Cifesa» *La senda de la Venganza*, drama de acción y la comedia moderna *Tú serás mía*, por Jack Holt y Lillian Mills.

### KURSAAL

Fuó proyectada en este cinema el sábado por la noche y el domingo, tarde y noche, la película de «Artistas Asociados» *Toda una mujer*, por Ann Harding y Clive Brook, completando el programa la cinta *El incorregible*, de «Cinaes», por Ken Maynard.

El martes se celebró en este local una función a beneficio de la «Sociedad Deportiva Sollerense», principiando con la proyección de varias cintas de corto metraje, entre ellas la deportiva *En pos de campeones*, y actuando luego la agrupación folk-lórica *Parado de Valldemosa*.

Asistió a esta función un público bastante numeroso que tuvo ocasión una vez más de aplaudir a la popular agrupación folk-lórica de Valldemosa en la presentación de nuestras bellas y típicas danzas regionales.

Esta función habrá producido un beneficio líquido de un centenar de pesetas.

Está anunciado para esta noche el estreno de la producción «Fox» *Caravana*, por Charles Boyer y Annabella.

### DEFENSORA SOLLERENSE

Fueron inauguradas el domingo último en este teatro las funciones cinematográficas, proyectándose, además de la producción de la «Metro» *La pelirroja*, creación de Jean Harlow, la interesante película del Oeste *Venganza del desierto*, por el intrépido Buch Jones, mereciendo ambas cintas el beneplácito de los asistentes.

Como queda ya indicado, tendrá lugar en este teatro, en las funciones de hoy y mañana, la proyección del film de Benito Perojo que se impone por su calidad, *El negro que tenía el alma blanca*, película que por su técnica, presentación e interpretación puede competir con las mejores producciones extranjeras.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Ninguno.

### MATRIMONIOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Febrero, día 9.—Andrés Serra Company, de 78 años, casado, calle de Francisca y Catalina Casasnovas, n.º 4.

Día 10.—Catalina Arbona Colom, de 62 años, soltera, calle del Mirto, n.º 2.

Día 12.—Catalina Rotger Rullán, de 65 años, casada, calle de Ampurias, n.º 5.

Día 13.—Catalina Pastor Mayol, de 69 años, viuda, calle de Ampurias, n.º 11.

Día 14.—Antonio Alonso Amorós, de 16 meses, Manzana 57, n.º 814.

Día 14.—Alma Boldrine Rondoni, de 26 años, casada, Manzana 75, n.º 307.

## Cambio de monedas extranjeras

(del 11 al 15 de Febrero de 1935)

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Franco	48'35	48'35	48'40	48'40	48'40
Libras	35'95	35'95	35'95	35'90	35'90
Dólares	7'40	7'39	7'38	7'38	7'38
Belgas	171'50	171'50	171'50	171'50	171'50
Suizos	238'00	238'00	238'00	238'00	238'00
Marcos	2'93	2'93	2'93	2'93	2'93
Liras	62'50	62'50	62'60	62'60	62'60

## Ferrocarril de Sóller S. A.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad en la sesión celebrada ayer, 31 de Enero de 1935, y en cumplimiento del artículo 18 de los Estatutos, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día 24 de Febrero del corriente año, a las 10:30 de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de esta Sociedad.

Todos los accionistas que deseen concurrir a ella, deberán solicitar papeleta de asistencia y depositar a la vez sus acciones en la caja de la Sociedad con veinticuatro horas de anticipación, por lo menos, a la señalada para la junta, según prescribe el artículo 20.

Sóller 1.º de Febrero de 1935.

El Presidente,—Juan Puig.—Por A. de la Junta de Gobierno,—El Secretario, J. Torrens.

## LEÑA DE OLIVO

para calefacción central, estufas y cocinas consulte los económicos precios de la «ASERRADORA BLIAS»

Rullán y Mir, 3 Servicio a domicilio

## A un cuarto de hora

de la plaza, se venden banales (marjades), plantados de naranjos, limones y otros árboles frutales.

Informarán en esta imprenta. Anuncio número 62.

## Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 Pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS Teléfono, 27

Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER

## GRAN SURTIDO

en Papeles de seda de todos los colores para flores

De venta: en la Librería Marqués San Bartolomé, 17—SÓLLER

## ¡NO MÁS CARNAVAL!

¿No es Carnaval el mundo? Las horas que se pagan son de Carnaval? [san,  
Y entonces, ¿a qué locos, formando algarabias, os vais por los paseos y por las calles váis?

Entonces, ¿a qué, ciegos, marcháis de calle en buscando las carrozas con ansia de gritar? [calle ¡Afán inexplicable! ¡Locuras de la vida! ¡Engendros del dios Baco! ¡Angustias del dios Pan!...

Si lo lleváis por dentro, si cada hora que pasa es puro Carnaval, ¿a qué váis por las calles tirando serpentinas, buscando las carrozas con ansia de gritar?

JORDÁN FRANCHY.

## EL MILAGRO

Por la nave majestuosa del templo, repercutía el cantar religioso de los peregrinos. Estaba llena la Basílica de una muchedumbre rezadora, que a la virgen de Lourdes suplicaba curación de sus males. Desventurados que tenían contadas las horas de su vivir, en aquellos momentos de fervor, sentían el alivio de sus dolencias. Y la fe, la salvadora fe que palpita en los corazones de los creyentes, ponía en los espíritus tristes consuelos y esperanzas. No todos los implorantes llevaban la enfermedad en los cuerpos pecadores. Había cuerpos sanos y robustos que necesitaban curación para sus almas. El de Laura Martín, lleno de juventud, sano y hermosísimo, permanecía humillado ante la Virgen para que lograra el espíritu la salvación. Y desde la conciencia, subían a los labios de Laura palabras confesoras:

«Perdón, Virgen mía, perdón. Pequé mucho. La vida me arrastró por los fangales. Que olvide yo mi anterior existencia, que logre hallar la paz en España, en mi tierra, que consiga redimirme de aquella vida aprotosa que llevé en París. No fui yo la culpable, Virgen mía. Pero perdona también a mi madre, que a París me llevó engañada. Que mi madre, muerta, tenga también junto a ti, Virgen mía, el perdón».

Y en aquel ambiente de religiosidad, el remordimiento hacía desfilar por la imaginación de Laura, todas las recordaciones de su vagabundo vicioso por la capital francesa. Sus triunfales arrogancias de cupletista española, su amistad con Iñigo, que presentósele al conocerla, como compatriota ricachón, resultando luego un ladrón de oficio. Y su reciente huida de París, abandonando al amante aborrecible, temerosa de que algún día fuese acusada de complicidad. Laura, tan pronto como llegó a San Sebastián, decidió ir a implorarle a la Virgen de Lourdes. Y a la virgen acudió en demanda misericordiosa, antes de diri-

girse a Valencia, donde pensaba dignificarse con el trabajar honrado.

El cántico en la Basílica se suspendió. La gente fué desfilando hacia los alrededores de la gruta, donde los fieles agrupábanse para ir en procesión por los jardines. Laura disponíase a salir del templo, y acababa de hacer la señal de la cruz, cuando, al volverse, creyó desmayar de terror. Fué una exclamación de angustia: Iñigo.

Frente a Laura sonreía con sarcasmo un hombre que silabeó:

—Qué, ¿te produce sorpresa verme? Vamos, hijita, no pierdas el color. Tranquillízate. Ven. Penetra un momento en la iglesia. Es preciso no llamar la atención.

Y empujando suavemente a la mujer que temblaba llena de medror, llegaron al rincón de una capilla. Iñigo continuó hablando allí:

—¿Suponías que resignaríame fácilmente a perderte? No. Necesito de ti. Te quiero con locura. Pero, además, conozco intimamente mi vida. Y temía que me delataras. Así, los dos juntos, corremos la misma suerte.

Laura, de rodillas sobre un reclinatorio, lloraba con desconsuelo infinito. Y sólo tenía fuerzas para implorar quedamente:

—Virgen Santa de Lourdes, sálvame, sálvame.

Iñigo, de pie, mirando receloso a cuantos paseaban por la capilla, continuaba su charloteo:

—¡Qué idiota fuiste, mujer! ¿No sabes que Luis Artou es uno de mis mejores amigos en las horas nocturnas del galanteo lujoso? Me lo encontré al día siguiente de tu marcha. Y me lo dijo todo de buenas a primeras: «¿Pero cómo no te marchaste a San Sebastián con Laura?» Luego me lo refirió todo: que te había visto en la estación. Que recordando los tiempos en que era uno de tus más apasionados admiradores cuando cantabas en el Olimpia, se te aproximó. Y que cándidamente, le manifestaste que te dirigías a San Sebastián. Que allí permanecerías una temporada. ¡Qué tonta fuiste! No recordar que Artou era mi amigo.

Y el perseguidor risoteaba sin respetuosidad para el recinto sagrado. Laura, escuchando a Iñigo, sentía indignación contra sí misma. Era cierto. Qué imbecilidad la suya. Sólo por aquel azoramiento disculpable de la huida, pudo decirle a Luis Artou el lugar a donde marchaba. Iñigo proseguía zumbón:

—Con los dineros justos salí para San Sebastián en el primer tren. Me río yo de las peregrinaciones de aquí, comparadas con la que hube de padecer en la capital donostiarra. Durante todo un día, fui recorriendo los hoteles y fondas de San

Sebastián preguntando por tí. Por fin, en el hotel Central logré saber que allí te alojabas. Y que habías salido ayer tarde para Lourdes con objeto de permanecer aquí dos días. Qué devota te has vuelto. Lo que deploro es tener que arrancarte de aquí, antes de que transcurra el tiempo que tenías destinado para rezar. Casas de oficio, hijita. Como me vine sin dinero, tuve que proveerme en San Sebastián. Me metí en el Gran Casino. Subí a la sala de juego. Y, al salir, muy limpiamente con un sencillo empujón, le birlé a uno la cartera.

Quedaba ya escasa gente dentro de la Basílica. Fuera resonaba el cantar de los peregrinos, que desfilaban en procesión. Volvió a sonar, ordenadora, la voz de Iñigo:

—Vamos. Levántate ya. Y sígueme. Marcharemos a París en el primer tren. Temo que me descubran aquí. Anoche cometí la torpeza de pedir alojamiento a última hora en el hotel de Méjico, inmediato al Gran Casino. Tal vez provocara sospechas. Porque hoy, creí que me miraba insistentemente un hombre en la estación de San Sebastián. Vamos ya.

Laura se levantó rápida. Y retardada, con los ojos llameantes, con la voz firme, gritó:

—¿Ir yo contigo? Antes muerta.

Atenazó el hombre a la mujer por la muñeca. Y murmuró rugiente:

—Ven, ven. No provoques el escándalo.

Laura desasíose de la mano que aprensábala, y echó a correr saliendo del templo gritando:

—¡Socorro! ¡Socorro!

Iñigo salió tras ella. ¿Qué hizo empalidecer al delincuente, tan pronto como llegó al atrio de la Basílica? Iñigo vio al mismo que allá, en la estación de San Sebastián, parecía seguir sus pasos. Rápidamente se dió cuenta de su verdadera situación. Había sido descubierto su robo en la ciudad española. Iñigo vio a tres hombres que le cercaban. Sacó un revólver. Y abrióse paso en el primer momento de la sorpresa. Echó a correr por la rampa con rumbo a la carretera. Dió un tropezón. Al caer, por llevar el dedo en el gatillo del revólver, se disparó el arma. Y ésta sirvió para destrozarse el corazón de su dueño.

Laura gemía en la gruta de la Virgen rodeada de un tropel de peregrinos. Llegaron hasta ellos los policías, que recogieron a Iñigo muerto. Aún no habían salido palabras por los labios de Laura, cuando escuchó lo que decían los perseguidores de Iñigo:

—Se mató, señora, se mató. Fué un verdadero castigo de la Virgen. Era un ladrón. Quería comprobarlo yo firmemente. Le seguí esta mañana desde el hotel donde anoche durmió en San Sebastián, hasta la estación. Y en la taquilla ví que sacó billete para Lourdes. Y era él, era

él. Aquí está la cartera que anoche robó al marqués de Avial en el Gran Casino. ¿Intentó robar también a usted?

La interrogada suspiró hipeante:

—Sí.

Conocida ya por la muchedumbre la muerte del ladrón, sonó un grito inmenso ante la gruta de la Virgen.

—¡Milagro, milagro!

Laura, de bruces sobre la tierra, murmuró temblona:

—¡Gracias, Virgen mía, gracias!

BENIGNO VARELA.

## DOLOR DE AMOR

¡Qué doloroso es amar y no poderlo decir!...

Qué doloroso es saber que va marchando la vida, como una mujer querida que jamás ha de volver; doloroso es ignorar dónde vamos al morir... ¡Más doloroso es amar y no poderlo decir!

Triste es tender la mirada, ansioso ver los colores con que se visten las flores; querer ver la luz dorada del sol al sentir su fuego, y, al elevar las pupilas, que ante él se queden tranquilas, con la fiijeza del ciego.

Qué doloroso es mirar y la luz no percibir... ¡Más doloroso es amar y no poderlo decir!

Cuánta tristeza da ver que un ser amado la muerte se nos lleva, y no ser fuerte para poderla vencer.

Tener fantasía y vuelo que pongan al cielo escalas de ensueño y no tener alas para remontarse al cielo.

Doloroso es no vivir lo que podemos soñar... ¡Más doloroso es amar y no poderlo decir!

Triste es amar y no ser por el que amamos amados, mirar los días pasados sin poderlos retraer.

Indagar el porvenir y hallar lo desconocido, llorar ante un ser querido sabiendo que ha de reír...

Ver que siempre caminamos bajo la fuerza del sino, andar y andar un camino sin saber adónde vamos...

Mas de este padecimiento, de este interior batallar, de tan tremendo sufrir, el más terrible tormento es el que produce amar y, al irlo el labio a decir, tenerse que callar.

JOAQUÍN DICENTA (hijo).

## Folletín del SOLLER -8-

## VERDE

Y se le saltó el júbilo orgulloso por las miradas brillantes.

A la tarde, volvieron de nuevo las danzas y los cantos con ruegos renovados de Pedro. Ya estaban lejos los recuerdos en este vertiginoso correr de las esperanzas, y bailó en el corro de las «torrás», emparejado con la zagala que tenía los ojos más bellos, con luz verde de primavera, que cuando se los miró en el portal de la casona un día de invierno. Nunca vió alcarraza más graciosa que aquella del talle fino en amenaza de quebrarse, ni además más grato que los brazos arqueados sobre la frente, ni color de trigo maduro más bello que el del rostro donde se abrían las ventanas de los ojos.

Cuando llegó la hora última de la tarde, se acabó el regocijo, porque lo más habían de volver a los hatos y cortijos distantes. El sol tendía sus maduros haces de luz sobre el fresco verdor de los trigos, y, en la distancia, la sierra brillaba con verdores de esmeralda gigante.

—Es muy hermoso el campo cuando

empieza la primavera, ¿no es así, Encarnación?—le dijo al despedirse.

—Así es, nostramo.

—Me duele que me llames de este modo—le contestó el mozo con voz acariciadora.

—Pues ansina le llamé siempre, y no sé si me he de acostumbrar a otra manera.

—Has de acostumbrarte, Encarnación.

Le miraba la luz verde de los ojos con tantas ansias de llevársela encerrada en sus pupilas, ahora que no había de deslumbrarle con resplandores de celos, sino con claridad suave de aurora, que la zagala le adivinó los deseos, y escondió, con parpadeos humildes, aquello que anhelaba tomarle «nostramo».

—¿Por qué no quieres mirarme, Encarnación?

—No..., sino que me ha dao un no sé qué, de que usté me mirara tan fijo.

—¿Y no me lo perdonas?

—Se perdona na más que lo que duele.

Y se sonreía ahora, dichosa, abriendo los ojos en ofrecimiento casto de aquellas luces verdes, ansiadas por el mozo.

—Un día he de venir para pedirte algo que no sé si será de tu gusto.

—Si viene con ley de buenas intencio-

nes, pida, que en casa está donde no le negarán nada.

Bajo la luz poniente se hacía el color de los campos más suave y apagado, con verdor de esperanzas íntimas, y desde los grupos que tornaban a caseríos y corraladas, luego de la fiesta, llegaba el estribillo de la copla oída en la mañana:

«Que siempre llega,  
después de cada invierno,  
la primavera...»

MARIANO TOMÁS.

## LA NOVELA DE UNA CHILENA

por W. E. RETANA

I

Panticosa, 21 de Junio

¡Por fin!... ¡Quién había de decírmelo: de los Andes a los Pirineos!... ¡Cúmplase la voluntad de mamá! Lo que más siento es que sus dolores reumáticos, que la tienen postrada, no la hayan permitido acompañarme. Pero no estoy enteramente descontenta del endoso que de mí ha hecho a esta grave mistress Gibson, que demuestra quererme, a pesar de que sólo hace dos meses que me trata. Todo un abismo media entre esta señora y mademoiselle Duran, la señorita de compañía que tuve hasta que mistress Gibson vino a reemplazarla. Mademoiselle, una parisense muy bonita, era otra cosa, principalmente por el carácter: se desvivía por cuanto fuera complacerme; mientras que esta señora yanqui tan sólo se desvive por mi educación. No

(Continuará)

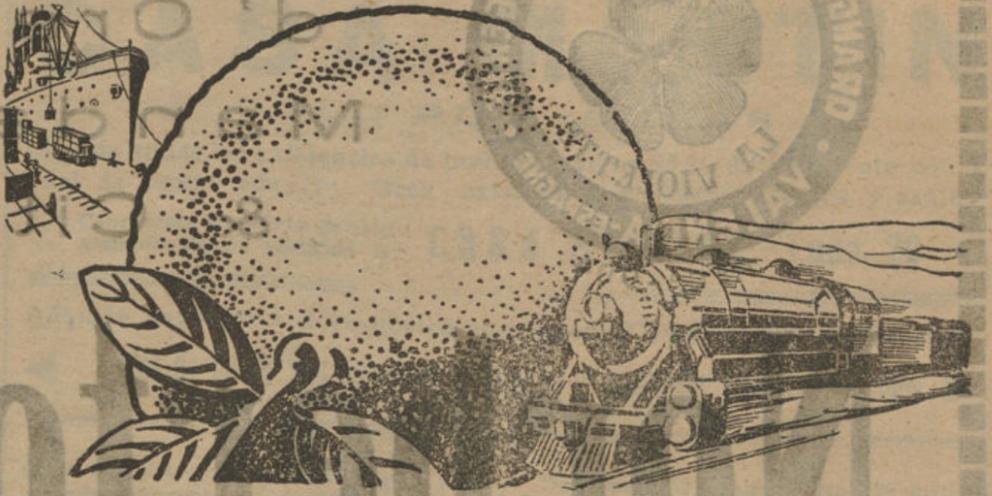
AYUNTAMIENTO DE SOLLER

REEMPLAZO DE 1935

Exportación de Naranjas y Mandarinas  
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol

- 1 Acosta Piña Antonio. Hijo de Fabián y Rosario. Natural de Mazarrón.
- 2 Adrover Arrom Antonio. Hijo de Gregorio y Bárbara. Natural de Sóller.
- 3 Aguiló Forteza Antonio. Hijo de José y Juana-María. Natural de Sóller.
- 4 Alcina Moll José. Hijo de Bartolomé y Juana. Natural de Sóller.
- 5 Alemany Enseñat Jaime. Hijo de Jaime y Catalina. Natural de Sóller.
- 6 Alomar Siquier Pedro-Ant.º. Hijo de Gabriel y Margarita. Natural de Sóller.
- 7 Arbona Arbona Francisco. Hijo de Jaime y Margarita. Natural de Sóller.
- 8 Arbona Frontera Pablo. Hijo de Pablo y Catalina-María. Natural de Belfort.
- 9 Arbona Marcús Francisco. Hijo de Antonio y Margarita. Natural de Corbeille.
- 10 Arbona Moyá Antonio. Hijo de Damián y Magdalena. Natural de Sóller.
- 11 Arbona Ozonas Jaime. Hijo de Antonio y Francisca. Natural de Sóller.
- 12 Arbona Piñol Juan. Hijo de Juan y Nieves. Natural de Sóller.
- 13 Balaguer Bauzá Miguel. Hijo de Pedro y Buenaventura. Natural de Sóller.
- 14 Bauzá Mayol Juan. Hijo de José y Juana. Natural de Sóller.
- 15 Bauzá Ripoll Juan. Hijo de Francisco y Paula. Natural de Sóller.
- 16 Beltrán Amengual Monserrate. Hijo de Antonio y Margarita. Natural de Sóller.
- 17 Bestard Carbonell Antonio. Hijo de Antonio y Esperanza. Natural de Sóller.
- 18 Bisbal Pons José. Hijo de Miguel y María. Natural de Sóller.
- 19 Braqué Cerdá Manuel. Hijo de Juan y Bárbara. Natural de Manacor.
- 20 Buades Lietard Luis. Hijo de Pedro y Clemencia. Natural de Sóller.
- 21 Calafat Bernat Bartolomé. Hijo de Bartolomé y María. Natural de Sóller.
- 22 Calafat Castañer Bartolomé. Hijo de Bartolomé y María. Natural de Sóller.
- 23 Campos Carrasco Domingo. Hijo de Juan y Josefa. Natural de Sóller.
- 24 Canals Escales Alfonso. Hijo de Alfonso y María. Natural de Sóller.
- 25 Cantarellas Moyá Jaime. Hijo de Juan y Magdalena. Natural de Binisalem.
- 26 Capó Garau Gabriel. Hijo de Tomás e Isabel. Natural de Sóller.
- 27 Carbonell Bernat Miguel. Hijo de Antonio y Margarita. Natural de Sóller.
- 28 Castañer Adrover Bartolomé. Hijo de Jorge y Margarita. Natural de Felanitx.
- 29 Colom Castañer José. Hijo de Sebastián y Josefa. Natural de Sóller.
- 30 Colom Magraner Miguel. Hijo de José y Catalina. Natural de Sóller.
- 31 Colom Oliver Andrés. Hijo de Juan y Margarita. Natural de Cosne.
- 32 Colom Ramis José. Hijo de Ramón A María. Natural de Sóller.
- 33 Colom Ramis Ramón. Hijo de Ramón y María. Natural de Sóller.
- 34 Colom Ripoll Jaime. Hijo de Miguel y Margarita. Natural de Sóller.
- 35 Company Colom Francisco. Hijo de Manuel y María. Natural de Nancy.
- 36 Costa Balaguer Tomás. Hijo de Francisco y Margarita. Natural de Dijon.
- 37 Cuart Payeras Bartolomé. Hijo de Bartolomé y Margarita. Natural de Sóller.
- 38 Cunill Ferrer Antonio. Hijo de Gabriel y María. Natural de Sóller.
- 39 Dols Sampol Juan. Hijo de Antonio y Antonia. Natural de Sóller.
- 40 Enseñat Pons Martín. Hijo de Bartolomé y Paula. Natural de Marsella.
- 41 Escales Ripoll Jaime. Hijo de Jaime y Catalina. Natural de Fornalutx.
- 42 Estarellas Oliver Miguel. Hijo de Amador y María. Natural de Sóller.
- 43 Estarellas Pastor Miguel. Hijo de Amador y María. Natural de Sóller.
- 44 Estrades Bernat Gabriel. Hijo de Pedro y Catalina. Natural de Sóller.
- 45 Fernández Giménez Julio. Hijo de León y Catalina. Natural de Sóller.
- 46 Ferrer Bauzá Pedro-Andrés. Hijo de Andrés y Paula. Natural de Sóller.
- 47 Ferrer Ramis Lorenzo. Hijo de Bartolomé y Antonia. Natural de Sóller.
- 48 Ferriol Vicens Antonio. Hijo de Casimiro y Catalina. Natural de Sóller.
- 49 Forteza Arbona Antonio. Hijo de Miguel y Margarita. Natural de Sóller.
- 50 Frontera Frontera Bartolomé. Hijo de Bartolomé y Francisca. Natural de Marsella.
- 51 Garau Alcover Antonio. Hijo de Antonio y Magdalena. Natural de Sóller.
- 52 Gelabert Figuerola Andrés. Hijo de Andrés y Antonia. Natural de Sóller.

- 53 Gussi Reyno Isidro. Hijo de Jaime y Carmen. Natural de Sóller.
- 54 Horrach Morro Bernardino. Hijo de Bernardino y Catalina. Natural de Selva.
- 55 López Ruíz Diego. Hijo de Diego y María. Natural de Sóller.
- 56 Lozano Arbonés Tomás. Hijo de Daniel y Petra M.ª. Natural de Sóller.
- 57 Lladó Bennasar José. Hijo de Juan y María. Natural de Sóller.
- 58 Lladó Martí Andrés. Hijo de Francisco y María. Natural de Sóller.
- 59 Llinás Morell Juan. Hijo de Jorge y Magdalena. Natural de Sóller.
- 60 Magraner Marqués Jaime Ant.º. Hijo de Jaime y Rosa. Natural de Besançon.
- 61 Marqués Rosselló Pedro. Hijo de Antonio y Antonia. Natural de Sóller.
- 62 Marroig Alemany Mateo. Hijo de José y María. Natural de Sóller.
- 63 Martí Mayol Andrés. Hijo de Bartolomé y María. Natural de Sóller.
- 64 Mira Vidal José. Hijo de José y Antonia. Natural de Pinoso.
- 65 Moragues Casasnovas Miguel. Hijo de Miguel y Antonia. Natural de Troyes.
- 66 Morell Alcover Jaime. Hijo de Nicolás y María. Natural de Sóller.
- 67 Morell Coll Antonio. Hijo de Juan y Catalina. Natural de Sóller.
- 68 Morell Frontera Bartolomé. Hijo de Juan y Margarita. Natural de Sóller.
- 69 Muntaner Solivellas Miguel. Hijo de Lorenzo y Antonia. Natural de Sóller.
- 70 Oliver Enseñat Francisco. Hijo de Antonio y Florentina. Natural de Sóller.
- 71 Oliver Lladó Miguel. Hijo de Francisco y Catalina. Natural de Sóller.
- 72 Oliver Llinás Gabriel Antonio. Hijo de Antonio y Catalina. Natural de Yauco.
- 73 Oliver Oliver Gabriel. Hijo de Gabriel y Antonia. Natural de Sóller.
- 74 Oliver Soler Andrés. Hijo de Juan y Antonia. Natural de Coursan.
- 75 Oliver Viladomiu Antonio. Hijo de Ramón y Margarita. Natural de Cognac.
- 76 Pericás Bauzá Antonio. Hijo de Lorenzo y Antonia. Natural de Sóller.
- 77 Paris Castañer Antonio. Hijo de Juan y Margarita. Natural de Sóller.
- 78 Pomar Llull Miguel. Hijo de Nicolás y Margarita. Natural de Sóller.
- 79 Quetglas Estarellas Antonio. Hijo de Sebastián y Bárbara. Natural de Buñola.
- 80 Ripoll Calafat Jaime. Hijo de Juan y Francisca. Natural de Sóller.
- 81 Ripoll Casals Juan. Hijo de José e Ignacia. Natural de Marsella.
- 82 Ripoll Morell Jaime. Hijo de Jerónimo y Francisca. Natural de Sóller.
- 83 Roca Pastor Guillermo. Hijo de Jerónimo y Ana. Natural de Santa María.
- 84 Rosselló Nadal Bartolomé. Hijo de Bartolomé y Francisca. Natural de Sóller.
- 85 Rotger Arbona Miguel. Hijo de Ramón y Rosa. Natural de Sóller.
- 86 Rotger Arbona Ramón. Hijo de Ramón y Rosa. Natural de Sóller.
- 87 Rullán Colom Jaime. Hijo de Lucas y Ana. Natural de Sóller.
- 88 Rullán Niedon Guillermo. Hijo de Antonio y Margarita. Natural de Sóller.
- 89 Sabater Palmer Pedro. Hijo de Miguel y Margarita. Natural de Sóller.
- 90 Sampol Nicolau Gabriel. Hijo de Jorge y Catalina. Natural de Sóller.
- 91 Santamaría Cruces Manuel. Hijo de Atanasio y Juana. Natural de Llanes.



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola  
Teléfono núm. 84



PUBLICITAS

- 92 Santos Bauzá Antonio. Hijo de Francisco y María. Natural de Sóller.
- 93 Serra Pons Jorge. Hijo de Jorge y María. Natural de Sóller.
- 94 Servera Miquel Juan. Hijo de Cristóbal y María. Natural de Sóller.
- 95 Simonet Bestard Bernardo. Hijo de Sebastián y Francisca. Natural de Sóller.
- 96 Solivellas Enseñat Miguel. Hijo de Nicolás y Catalina. Natural de Troyes.
- 97 Timoner Bernat Bartolomé. Hijo de Jorge y Margarita. Natural de Sóller.
- 98 Timoner Vaquer José. Hijo de Cosme y Magdalena. Natural de Sóller.
- 99 Trias Oliver Pedro-Juan. Hijo de Jaime y Margarita. Natural de Sóller.
- 100 Valls Fuster Salvador. Hijo de José y Catalina. Natural de Sóller.
- 101 Vicens Bernat Antonio. Hijo de Jaime y Francisca. Natural de Sóller.
- 102 Vicens Rullán Miguel. Hijo de Jaime y Margarita. Natural de Sóller.
- 103 Villalonga Guasp Antonio. Hijo de Juan y María. Natural de Sóller.

SE VENDE

una casa sita en la calle del Capitán Angellats.  
Para informes, dirigirse a D. José Morell Casasnovas. Alquilerla del Conde.

Lista de donativos

que ha recibido la Comisión constituida al efecto para engrosar la suscripción abierta a favor del niño lisiado Antonio Ferrer Bauzá

	Ptas
Suma anterior.	641'80
Del «Modern Bar del Turismo»	
D. Bartolomé Celá	1'00
D.ª Bárbara Rullán.	0'40
M. C.	1'00
M. E.	1'00
A. A. R.	3'00
De «La Unión»	
Sociedad «La Unión»	10'00
D. Jaime Valcaneras.	25'00
» José Ripoll.	25'00
» Antonio Rotger.	25'00
» Juan Campins.	5'00
» Jaime Casasnovas.	5'00
» Matias Colom.	5'00
» José Mayol	5'00
» Juan Rullán Rullán.	10'00
» Bernardo Mayol	10'00
» P. M. B.	20'00
» Antonio Frontera.	2'00
» Miguel Casasnovas.	2'00
» Buenaventura Mayol.	5'00
Producto líquido del festival en el «Fantasio», cedido por su Empresa	131'75
Suma.	933'95

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

# Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

## VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61



EXPORTATION

d' Oranges,  
Mandarines  
& Citrons



# Norberto Ferrer



## CARCAGENTE

(Valencia - Espagne)



Adresse Télégraphique: FERRER-CARCAGENTE Téléphone, 8

### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

#### Bibliotecas Públicas Gratuitas

Durante el mes de Enero las trece Bibliotecas públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 19 474 lectores clasificados en la forma siguiente: 9.495 hombres 4.207 mujeres y 5.772 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños, 5.332; Obras Generales, 2.765; Filosofía, 399; Religión, 326; Ciencias Sociales, 867; Filología, 549; Ciencias puras, 887; Ciencias

aplicadas, 1.054; Bellas Artes, 664; Literatura, 9.311; Historia y Geografía, 1.357. En total han sido consultadas o estudiadas, 23 511 obras.

#### RETIROS OBREROS

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago del Fondo de Ahorro Capitalizado constituido a favor de la obrera D.<sup>a</sup> María Bernat Pizá, inscrita en el Retiro Obrero por la entidad patronal Sres. Frontera y Puig.

Dicha beneficiaria puede presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir el resguardo que le fué entregado al solicitar el expresado Fondo.

En las oficinas de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago de los beneficios del Seguro Obligatorio de Maternidad a las obreras D.<sup>a</sup> Francisca Morell Fontanet y D.<sup>a</sup> Esperanza Deyá Mairata, inscritas en el Retiro Obrero por las entidades patronales Sres. Frontera y Puig y Sr. Hijo de D. Pedro A. Rullán respectivamente.

Dichas beneficiarias pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir las Libretas de identidad y los correspondientes Suplementos sanitarios.

### “EL GAS,, S. A.

En cumplimiento de lo que previene el Artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a General ordinaria para el día 17 de Febrero próximo, a las 11 de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación: calle de Buen Año, número 4.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los Accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas por lo menos de antelación a la señalada y recoger al mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sóller, 31 Enero de 1935.—Por la Sociedad «El Gas». El Director Gerente, J. Rullán.

### SE VENDE

Casa situada en Ses Argiles. Tiene todas las comodidades modernas: agua a presión, motor eléctrico, garage, huerto anexo, de árboles frutales, con agua abundante y es tanque.

Informará Antonio Castañer, calle del Mar, n.º 99

### SE VENDE

a orillas del mar, una porción de terreno mide 9 por 12 metros.

Para informes dirigirse a D. Juan Deyá, Calle del Mar, 168 Sóller.

### Chalet “Sa Cometa,,

en Sóller, cerca del Convento, sitio muy ameno y sano, con todas comodidades (electricidad, baño, termo y agua corriente, cisterna de agua pluvial), completamente amueblado, con casita exterior de madera para tomar el sol, se alquila por larga temporada.

Informes: en Palma «Agencia Short»; en Sóller D.<sup>a</sup> Antonia Enseñat, calle Vuelta Piquera, 18.

### Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

# F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

### Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país. Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

## ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS.

### EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES  
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia  
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT  
Pommes de terre de Mataro  
Choux — Choux-fleurs — Salades

## Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA  
(VALENCIA)  
Téléphone 31

Calle Industrias  
PRAT DE LLOBREGAT  
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit spécialisées pour le transbordement des Fruits et Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.)  
Téléphone 38  
HENDAYE (Bass.-Pyrées)  
Téléphone 210

## ECOS REGIONALES

## Crónica Balear

## Mallorca

«The Illustrated London News» del 2 de febrero publica una fotografía de la partitura de una marcha para gaitas que con el título de «Mallorca» ha compuesto el Príncipe de Gales. El recuerdo de su estancia en Mallorca y la complacencia y agrado que le produjo la misma la han sugerido al Príncipe.

Publica también una fotografía de la banda de gaitas de los «Scouts Guards» ensayando dicha marcha bajo la dirección del músico mayor J. Robertson. Juntamente con las fotografías publica la siguiente reseña: «El Príncipe de Gales, que recientemente tomó lecciones de gaita del músico mayor Forsyth, gaitero del Rey, ha compuesto una marcha lenta para gaitas llamada «Mallorca» (español de Majorca) sobre la isla balear que ha visitado más de una vez.

Los músicos mayores Forsyth y Robertson de los «Scouts Guards» a quienes fué ofrecida, están entusiasmados con ella y la banda de gaitas de los «Scouts Guards» la ensayan con objeto de tocarla en el cambio de guardia de Buckingham Palace.

La tocaron por vez primera en la Torre de Londres. Fué oída por el público el 25 de Enero. Gronover House, donde el músico mayor Taylor de las «Royal Caledonian Schools» la tocó en la celebración del aniversario del incendio. Fué también tocada en la comida del «Hove and District Association» en Brighton. Ha sido calificada como una marcha muy hermosa con preciosa melodía y un canto alegre y movido. Es de agradecer este hermoso recuerdo de su última estancia en la isla, plasmado en el pentagrama y popularizado por las bandas de los arosos Regimientos de Highlanders.

El penúltimo jueves, en el restaurant del «Café-Born», de Palma, se obsequió por los aficionados al noble deporte del ajedrez al campeón mundial doctor Alekhine, que estos días ha sido huésped ilustre de Mallorca, con un banquete.

Ocupó la presidencia el homenajeado con su distinguida esposa, acompañándoles don Manuel Bordoy, Presidente del «Club Ajedrez Mallorca», y el Vice-Presidente don Vicente Bosch; el Presidente del Circulo Mallorquín, don Luis García Rufz, y el campeón de ajedrez de Baleares, señor Socías.

Ofreció el acto al homenajeado el Presidente del «Club de Ajedrez Mallorca», señor Bordoy, y luego hizo uso de la palabra el Sr. García Rufz.

El campeón de Mallorca, señor Socías, ofreció al doctor Alekhine, en sentidas palabras, un artístico pergamino con el nombramiento de Presidente honorario del «Club Ajedrez Mallorca».

Con voz emocionada agradeció el homenaje el doctor Alekhine: el homenaje que la afición le rendía con el banquete y el de la «Sociedad Ajedrez Mallorca» al honrarle con el nombramiento de Presidente honorario; haciendo votos para que el noble juego del ajedrez, cuyo desenvolvimiento en Mallorca tan excelente impresión le había causado, siga en auge.

Todos los oradores fueron muy aplaudi-

dos, transcurriendo el acto en un amable ambiente de camaradería.

Estuvo en el despacho de la Presidencia de la Diputación, con objeto de despedirse del señor Jullá, el Dr. don Bartolomé Vanel Camps, Jefe de los Servicios de Tuberculosis del Hospital provincial, que se dirige a Madrid, comisionado por la Diputación, para gestionar la concesión de una subvención para los Establecimientos provinciales Antituberculosos, a fin de poner en marcha, a la brevedad posible, y atender con eficiencia las grandes necesidades que en este orden tiene y siente Palma.

La Benemérita del puesto de la villa de Artí ha llevado a cabo un servicio, que ha comunicado al Gobernador. Se trata de la detención de dos significados extremistas en el caserío de *Cala Ratjada*. Tuvo noticias de que en un café de aquel sitio se reunían buen número de extremistas. Después de una de estas reuniones, fué detenido Gabriel Garau Casellas de 42 años de edad, ocupándosele diferentes escritos encaminados a la reorganización de los grupos de partido y a la cotización para hacer frente a los gastos que originen las defensas de los elementos presos. El otro detenido, se llama Pedro Antonlo Massanet, de 34 años, y se le ocupó una hoja clandestina invitando a una revolución más sangrienta que la última, con el empleo de dinamita y de mayores elementos de destrucción. Además se insertaban conceptos injuriosos para un diputado y otras personas que desempeñan elevados cargos públicos en Palma. Fueron puestos a disposición del Juzgado.

El jueves de la pasada semana, por la noche, regresaron a Palma, de Ibiza, en los hidros militares, después de realizar la inspección militar en aquella isla, los generales Núñez del Prado y Fanjul.

En la motonave «Ciudad de Palma» embarcaron para Barcelona, de paso para Madrid, dichos Generales con sus respectivos ayudantes, habiendo terminado ya la inspección de las organizaciones militares de Baleares.

Al día siguiente, a las nueve de la mañana, salieron los tres hidros militares «Dornier», para la Base Naval de Los Alcázares (Cartagena).

En estos hidros marcharon el teniente coronel de Aviación Sr. Gallarza y el capitán de Caballería retirado señor Vidal.

Los alumnos del Instituto Elemental de Segunda Enseñanza de Felanitx, acompañados de los profesores de dicho centro señores Pla, Herrero y Castelló, realizaron una excursión al Puig Major, con objeto de practicar el deporte. A su vuelta pasaron por Deyá, Valldemosa y Palma, desde donde regresaron a Felanitx, mostrándose los escolares altamente complacidos de tan agradable excursión.

El domingo por la noche, en el Ateneo tuvo lugar un recital de poesías del eximio vate Amado Nervo. El secretario de dicha entidad, don José María Eyaralar, disertó brevemente sobre la vida y obra de dicho poeta.

Entre los acuerdos que tomó la Comisión Gestora de la Diputación Provincial en su

¿Quiere Vd. vestir elegante por poco dinero?

Pues, aproveche la ocasión que le ofrece la

# CASA MARTIN

SÓLO POR 15 DIAS

Liquida todas las existencias de invierno con un 25 % de descuento como final de temporada :-: Gran existencia en géneros negros y azules.

Convénzase Vd. mismo de esta gran liquidación visitando la **CASA MARTIN - Luna, 20**

Además encontrará dormitorios completos DESDE 475 PESETAS

◀ Antes de hacer sus compras visítenos y consulte nuestros precios ▶

sesión del martes próximo pasado figura el de conceder subvenciones de 500 pesetas a la Escuela de Aviación y a la Capella Clásica de Mallorca, y una de 100 pesetas al Club Ajedrez para subvencionar las exhibiciones del Dr. Alekhine.

Están tocando a su fin los trabajos que viene efectuando desde hace varios meses el Ingeniero creador de las fuentes luminosas de la Exposición de Barcelona, don Carlos Buhigas, para la iluminación de la parte últimamente descubierta de las Cuevas del Drach y Lago Martel. El efecto conseguido es verdaderamente magnífico, obteniéndose efectos de luz sorprendentes y permitiendo ver partes de la cueva que pasaban completamente desapercibidas y ahora lucirán en toda su espléndida riqueza de detalles. En el lago se consiguen efectos maravillosos que le dan una máxima importancia y que se jugarán después del concierto musical.

Se puede asegurar de antemano que los trabajos del señor Buhigas, una vez terminados, constituirán un nuevo éxito que añadir a los muchos conseguidos por él, y que darán un nuevo realce a la visita de las Cuevas.

En Palma, en el domicilio del capellán retirado del Ejército reverendo D. Francisco Sureda Blanes, tuvo efecto una reunión, a la que concurrieron artistas y escritores palmesanos y extranjeros, tratando sobre la fundación de una beca de estudios artísticos, que será destinada a un huérfano asturiano que muestre vocación para tales descripciones. Esta iniciativa ha sido recogida por el señor Sureda Blanes a indicaciones de sus autores, el pintor mejicano-parisiense don Santos Balmori y su esposa, la escritora sueca doña Rachel Boorjkröm.

El martes por la mañana fondeó el acorazado sueco «Oscar II» en la bahía de Palma. Al echar anclas saludó a la plaza, siéndole contestado el saludo por la batería del fuerte de San Carlos.

Al mediodía saltó a tierra el comandante del buque, acompañado de uno de sus ayudantes, siendo esperado por el Sr. Cónsul de dicha nación en Palma, visitando juntos a las Autoridades.

El «Oscar II», es un acorazado guardacostas, construido en 1905.

Desplaza 4.660 toneladas, tiene 96 metros de eslora, 15 de manga y 5 de calado. Sus máquinas, de fuerza de 9.000 caballos, le proporcionan una velocidad de 18 millas.

Lleva dos cañones de 210 milímetros, ocho de 15, 6 de 7, de ellos cuatro antiaéreos, dos de 57, dos ametralladoras y dos tubos lanzatorpedos.

Su dotación es de 338 hombres. Dicho buque permanecerá aquí varios días.

La Comisión de festejos de la pujante sociedad «Unión Protectora Mercantil» tiene organizados para este carnaval dos grandes bailes en el Teatro Principal, el primero de los cuales se celebrará el día 2 de Marzo, en el que será elegida «Miss Comercio 1935».

Como se sabe, se guarda grato recuerdo por el éxito obtenido el año anterior, y deseosa la Comisión de que este año si es posible sea aquí mayor, organiza con todo esplendor la referida fiesta.

También tiene organizado para el día 5 de Marzo, último día de carnaval, otro gran baile en el mismo teatro, con concurso de disfraces.

Ambos bailes serán amenizados por dos renombradas orquestinas.

En breve se darán más detalles de estos extraordinarios festivales.

## Menorca

Durante la tormenta de la noche del penúltimo viernes un rayo alcanzó el pajar de la finca de «Talatí de Baix», sita en el kilómetro cuatro de la carretera general de Mahón a Ciudadela.

Los payeses de «Talatí de Baix» no tuvieron más tiempo que el de sacar del pajar el carro que en el mismo encerraban. Las llamas pronto hicieron presa en todo el edificio, que ha quedado destruido.

Por fortuna, no hubo que lamentar desgracias personales.

## VENDO CASA

en el ensanche de Palma, con cuatro pisos y doble garage. A dos pasos calle San Miguel resta más del cinco por ciento limpio.

Informes: Calle de San Jaime, 52-2.º-2.ª SOLLER.

FRUITS :-: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE. SUCCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE  
ORANGES - MANDARINES  
CITRONS-FYFFES BANANES

Spécialité de Chicorées  
dites «Endives de Bruxelles»  
Pommes à couteau par wagon

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

TÉLÉPHONE N.º 748

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

CREPE SATIN - Seda Artificial

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantástica; así como en algodón, driles en variedad de clases

: : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZÁ y C.ª Calle Quadrado n.º 8  
s. en c. SOLLER.

Magnífico y acreditado hotel

tanto se vende como se alquila

situado en el mejor sitio de Mallorca a orilla del mar, seis años de trabajo continuo :-: Calefacción central, cuartos de baños en las habitaciones agua corriente fría y caliente :-: Expiéndidas terrazas cuatro fachadas. Rodeado de pinos y jardín.

Bonito negocio  
Informes: CA'N RBY, Estanco Plaza Constitución.—SOLLER

**EXPORTACION DE FRUTAS**

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

**MARCO e INESTA**

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**

Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**

Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

**Jacques MASSOT & fils, Sucesores**

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: **MASSOT**

**AGENCIAS**

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA - Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Rindoms 7	>	ALMERÍA - Juan Llorca, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 76	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: **MASSOT**

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.

BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II (Telegramas: JACMASSOT  
Teléfono: 26 - 42 - 48)

Especialidad en el Ramo de Frutas

**FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS**

**MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT**

LA MORABITA  
LLOC

**BARTHELEMY COLL**

IMPORTATION  
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

Téléphone { COLBERT 57-21  
GARIBALDI 75-77

**MARSEILLE**

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

**DATTES**

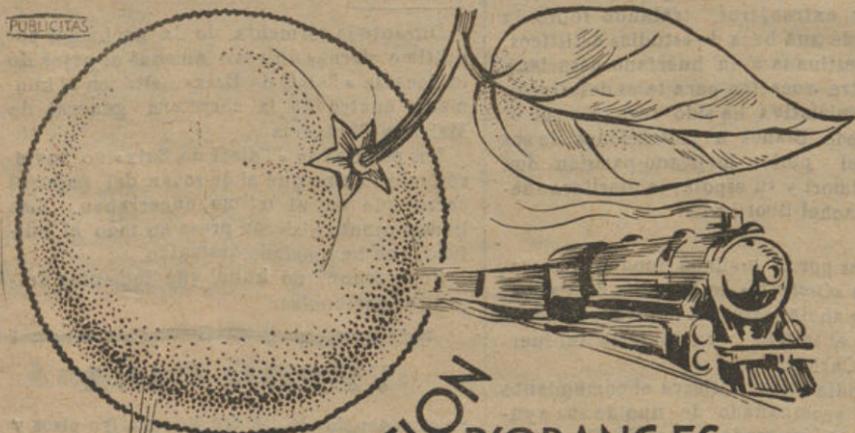
MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

**ORANGES**

a partir de 1.<sup>er</sup> Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille



EXPORTATION

D'ORANGES,  
CITRONS,  
ARACHIDES,  
MANDARINES

**GUILLERMO CAÑELLAS**

MARQUE **LA ROSA**

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET  
MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX  
EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

**G. CAÑELLAS**

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



**EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA**

**JOSE MAGRANER**

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.  
**CARCAGENTE (VALENCIA)**

TELEGRAMAS: MAGRANER  
TELEFONO N° 37.

**TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL**

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

FRUITS FRAIS & SECS :: PRIMEURS  
 IMPORTATION EXPORTATION CONSIGNATION TRANSIT  
 SPECIALITÉ DE BANANES @ IMPORTATION DIRECTE  
**FRANÇOIS MAS**  
 9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien  
**MARSEILLE**  
 Télégrammes: PACOMAS  
 TÉLÉPHONE, 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

**C. Homar Fils**

29, Rue Banaudon

**LUNEVILLE** (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

Etablissements **CAPARO & ESPANA**

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

**BORDEAUX**

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

**ORANGES-MANDARINES-CITRONS**

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:  
CAPARA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682  
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C. Bx. 4365

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES  
FRUITS FRAIS ET SECS

**JEAN CASTAÑER**

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue **VALENCE-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique:  
CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

**CALEFACCIÓN**

**CENTRAL Y POR PISOS**

para quemar Carbón-Leña y Cáscara, o Aceite Pesado

Material IDEAL, CLASSIC Y OTROS

**LA TERMICA S. A.**

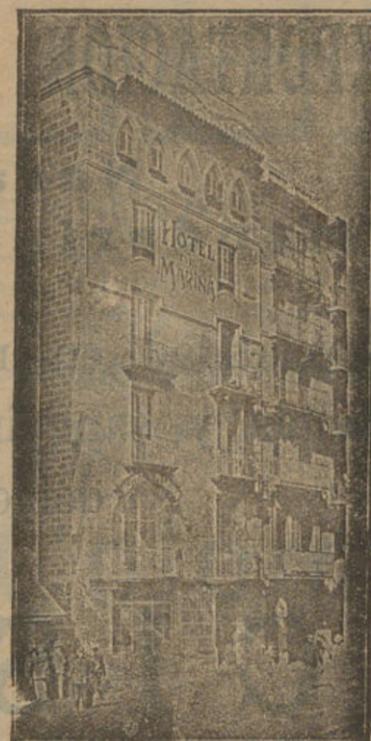
**BARCELONA - PALMA - MADRID**

Delegación para Baleares: D. José Casanovas.—Calle de Santo Domingo, núm. 24.—Teléfono: 2221.

Avisos en Sóller: D. Emilio Armengot.—Calle de la Fortuna, 19.

**PRESUPUESTOS GRATIS**

Más de 350 instalaciones, en la isla, con referencias inmejorables



**HOTEL RESTAURANT**  
**DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

**NUEVAS**  
**E IMPORTANTES REFORMAS**

Servicio Esmerado :: Baños ::  
Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta  
avisando la llegada con antelación

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

**RAFAEL MORA**

Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16 - SÓLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, sillerías, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.

PRECIOS  
SIN COMPETENCIA



COMMISSION-CONSIGNATION  
Expéditions de Fruits et Primeurs

**A. VILLEDIEU**

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

**PARIS**

Téléphone: Central 80-60  
80-61 Jour et Nuit

**EXPORTACIÓN DE FRUTAS**

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

**JUAN ALORDA**

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) **CARCAGENTE** (ESPAÑA)

Telegramas: Alorda

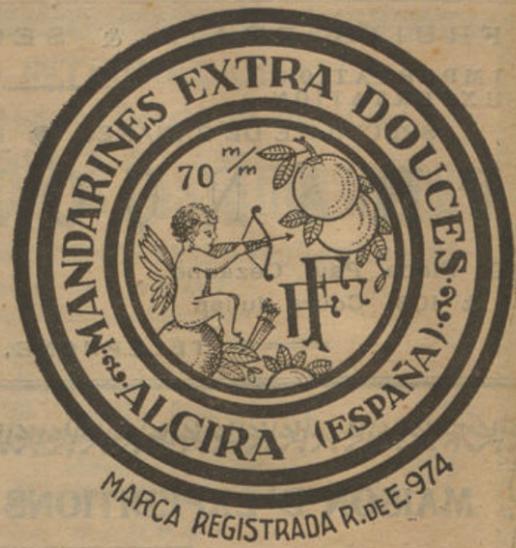
Teléfono, 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVELS  
CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

# EXPORTACION AL EXTRANJERO

**Naranjas  
mandarinas-limones**

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovales, finas y doble finas



# FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (Valencia)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOLE-ALCIRA Teléfono, 91

Apartado de Correos, 9

## FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

**PIERRE BISCAFÉ**

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
BISKRA (17 Rue Cazenave)  
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

## COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES  
EMBALAJES ESMERADOS

**Cristóbal Colom**

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

## TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

**MAYOL & BERGE**

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBÈRE (Pyr.-Or)

CERBÈRE Téléph. 13  
PORT-VENDRE » 97  
HENDAYE » 175

PORT-BOU Téléph. 33  
BARCELONA » 15126  
IRÚN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

Para buenos retratos RUL-LAN  
**RUL-LAN** siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.  
Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.  
De la Royal Photographic Society of the Great Britain.  
Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro  
El mejor papel para ampliaciones.

IMPORTATION: EXPORTATION  
SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS

**J. Ballester**

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille  
Téléphone Permanent 08-82

Visite la  
**Cestería del Borne**  
de  
**JUAN VIDAL**



donde encontrará toda clase de artículos de mimbre, junco y médula.

Silleras completas  
Sillas sueltas

Se reparan objetos del ramo